

# 6850

CITY GUIDE DORNBIRN 2022

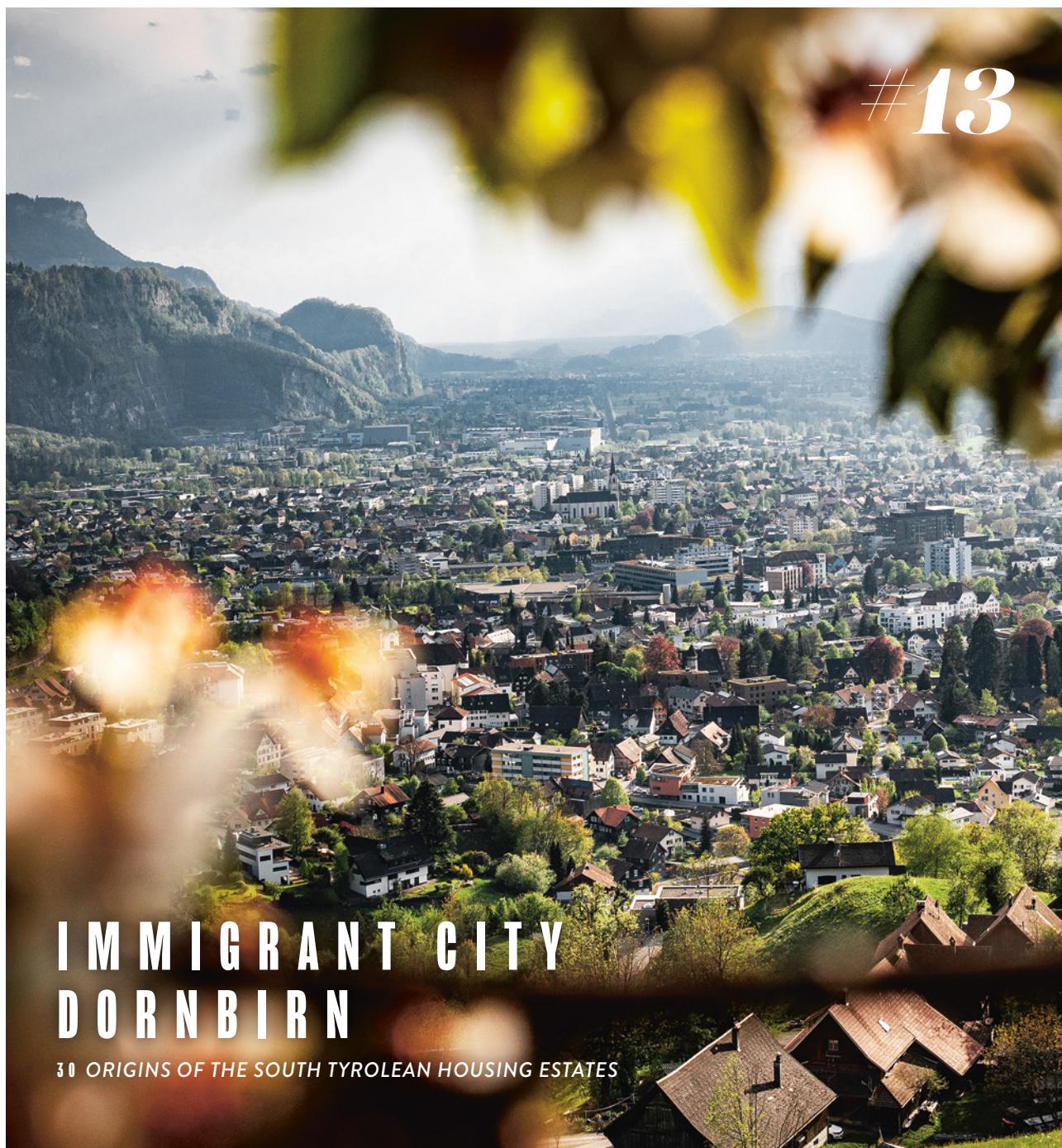
DORNBIRN

- 16 *High Fashion in the locker room*
- 24 *A fresh breeze from the Orient*
- 50 *Herbal hikes on the Bödele*

#13

## IMMIGRANT CITY DORNBIRN

30 ORIGINS OF THE SOUTH TYROLEAN HOUSING ESTATES





**Dominic Stecher**  
Filialleiter Dornbirn-Stadt

# Zeit für ein neues Konto!

Jetzt Konto und  
Kreditkarte im  
1. Jahr gratis.\*

**30€  
Bonus\*\***

\*Das Angebot gilt vom 01.03.2022 bis 30.04.2022. Das Gratisangebot umfasst das Kontoführungsentgelt für Neukunden und Neukundinnen für ein s Komfort Konto Plus inklusive Debitkarte und Kreditkarte. Nach Ablauf des ersten Jahres kommen die gültigen Konditionen der Dornbirner Sparkasse zur Anwendung. Preisbasis 1.7.2021

\*\* Gültig von 01.03.2022 bis 30.04.2022. Das Angebot gilt für eine private s Mastercard oder s Visa Card First, Gold oder Platinum (Haupt- oder Zusatzkarte) bei erstmaliger Bestellung (d.h. es wurde für die Kartenstellerin vorher noch keine s Kreditkarte eröffnet). Der 30-Euro-Bonus wird nach dreimaliger Zahlung mit der s Kreditkarte auf die s Kreditkarte gutgeschrieben.



Cover Origins of the South Tyrolean housing estates – [More on p. 30](#)

# OF GREAT & SMALL PLEASURES

**E**njoyment is what gives pleasure, comfort or deep satisfaction. When we enjoy something, at least one of our sensory organs is stimulated. Be it sight, smell, taste, hearing or touch. These are the five basic senses of the human being. And Dornbirn has endless possibilities to stimulate and intoxicate all the senses.

Nature, culture, urbanity, history and culinary delights come together here. Here you can experience the waking flora and fauna early in the morning, shop for the latest fashions later in the day, stroll through galleries and art spaces at lunchtime, explore the city's history and architecture in the afternoon, fine dine and end the day with a drink in the evening. And then? Deeply satisfied, confirm that all senses have been treated to something extraordinary. And all within a single city – Dornbirn.

Experience a herbal hike with us and learn about the healing effects and processing of ribwort, elder or nettle. Join us on a journey into Syrian cuisine and test your way through restaurants where carnivores and vegans dine together with relish. Immerse yourself in the silence of a natural monument created by the Ice Age. And feel the joy of work and the love of life of the people who make sure every day that Dornbirn is the city it is. A treat for all the senses.

## IMPRINT

### Publisher

Dornbirn Tourismus  
& Stadtmarketing GmbH  
📍 Rathausplatz 1a  
☎ +43 5572 22188  
✉ [tourismus@dornbirn.at](mailto:tourismus@dornbirn.at)  
📧 [dornbirn.info](mailto:dornbirn.info)  
📞 dornbirn6850  
© 6850dornbirn

### Concept & Design

Werbeagentur IRR  
📍 Dr. Anton-Schneider-Str. 28b  
✉ [office@irr.at](mailto:office@irr.at)  
📧 [irr.at](http://irr.at)  
📞 [werbeagenturirr](http://werbeagenturirr.at)  
© [werbeagentur\\_irr](http://werbeagentur_irr.at)

### Art Direction & Illustration

Clemens Hinteregger

### Text

Anna Ulmer  
Barbara Schmiedehausen  
Doris Zucalli  
Gebhard Greber  
Miriam Jaeneke  
Lisa Rhomberg  
Veronika Mennel

### Photography

Adolf Bereuter  
Benno Hagleitner  
Christoph Pallinger  
Darko Todorovic  
Jürgen Rabatscher  
Lukas Hämmerle  
Michael Nussbaumer  
Studio Fasching

Typesetting & printing errors reserved.

# DORNBIRN IS UNIQUE

**V**ital, exciting and full of energy, but at the same time hospitable and close to nature: The urban life in Dornbirn, Vorarlberg's biggest city, is vibrant, while being surrounded by intact natural habitats from the reedlands to the Rhine Valley to the high up alpine regions. The visitors of our city as well as its citizens feel at home here. The citizens of Dornbirn value their traditions while being open to new ideas.

They welcome the people that visit their city - whether they come for shopping, strolling or a hiking trip. The offers are diverse and impressive. With the city magazine 6850 the city provides a brief survey through Dornbirn's current events: People, architecture, exhibitions, culinary art, sights or Dornbirn's nightlife. The little things often render a city liveable and therefore also loveable. In this magazine you will find such stories as well. I hope

you enjoy immersing yourself into our city. Welcome to Dornbirn.



*Mayor*  
Andrea Kaufmann

## TABLE OF CONTENTS

**08**

*Pleasurable shopping*

*Specialities for every palate*

**12**

*Delight in word and paper*

*A paradise for book worms*

**14**

*A pleasure for eyes and ears*

*Experience Music and TV with Kreil*

**16**

*Endurance run meets Fashion*

*High Fashion in the locker room*

**24**

*A fresh breeze from the Orient*

*A Syrian gem in the heart of Dornbirn*

**30**

*Origins of the South Tyrolean*

*housing estates*  
*Immigrant city of Dornbirn*

**38**

*Gems of the gastro scene*

*2 palates, 8 bars, one story*

**48**

*That belongs in a museum*

*Dornbirn's tourist destinations in compact form*

**50**

*An ode to nature*

*Herbal hikes with Katharina Moosbrugger (Recipe on p. 53)*



# WELCOME TO DORNBIRN

**D**ornbirn is 437 meters above sea level and, with 50,000 residents, is the most populous city in Vorarlberg. The differently shaped districts of Markt, Hatlerdorf, Oberdorf, Haselstauden, Rohrbach and Schoren are residential, business and educational locations with a high quality of life. The business centres are located in the inner city as well as the trade- and industrial parks of Fischbach, Kehlerpark, Rhomberts Fabrik, Schwefel, Steinebach and Wallenmahd. The city centre is dominated by attractive shops and localities for night owls: over 150 shops, a varied gastronomy and a colourful calendar of events enliven the large pedestrian zone. In the past decades, an internationally known business location has developed in the city's south-west. This includes the Messeareal with trade fairs and events, Vorarlberg's largest shopping centre, Messepark, and renowned trading companies. Extensive forests, reed landscape, mountains with peaks of over 2,000 meters, pastures and Alps encompass the 121 square kilometre Dornbirn municipal area. The impressive Rappenloch Gorge, one of the largest gorges in Central Europe, and the idyllic Walser village of Ebnet are unique sights.

54

## A spot of history (& geology) in Dornbirn

Nature guide Doris Zucalli

56

## A city that offers many dreams

Dornbirn as an employer

68

## 7 Bars in the neighbourhood

Really good drinks  
and great sounds

74

## Watching art at c.art

An insider tip in the  
Fischbach business park

76

## New temples of beauty & pleasure

New places to be in Dornbirn

80

## Event-Highlights 2022

They're calling us again –  
Dornbirn's strongholds of events



### Dornbirn Tourismus & Stadtmarketing GmbH

📍 Rathausplatz 1a  
☎ +43 5572 22188  
✉ tourismus@dornbirn.at  
💻 dornbirn.info  
📞 dornbirn6850  
📺 6850dornbirn  
🕒 Mon to Fri 9 am to 5 pm  
Sat 9 am to 12 am

### V-Ticket

📍 Rathausplatz 1a  
☎ +43 5572 22188  
✉ tourismus@dornbirn.at  
💻 events-vorarlberg.at

Book event tickets throughout  
Vorarlberg online, conveniently  
and inexpensively. Tickets are also  
available at our ticket offices.

### Rental E-Bikes

Experience Dornbirn on an E-Bike.  
Available at the following places:

Dornbirn Tourismus  
📍 Rathausplatz 1a  
💻 dornbirn.info/mobilitaet

Camping Dornbirn  
📍 Gütlestraße 4  
💻 camping-dornbirn.at/service



News & Infos at  
dornbirn.info

# Messepark

Everything for those  
with excellent taste.



[www.messepark.at](http://www.messepark.at)

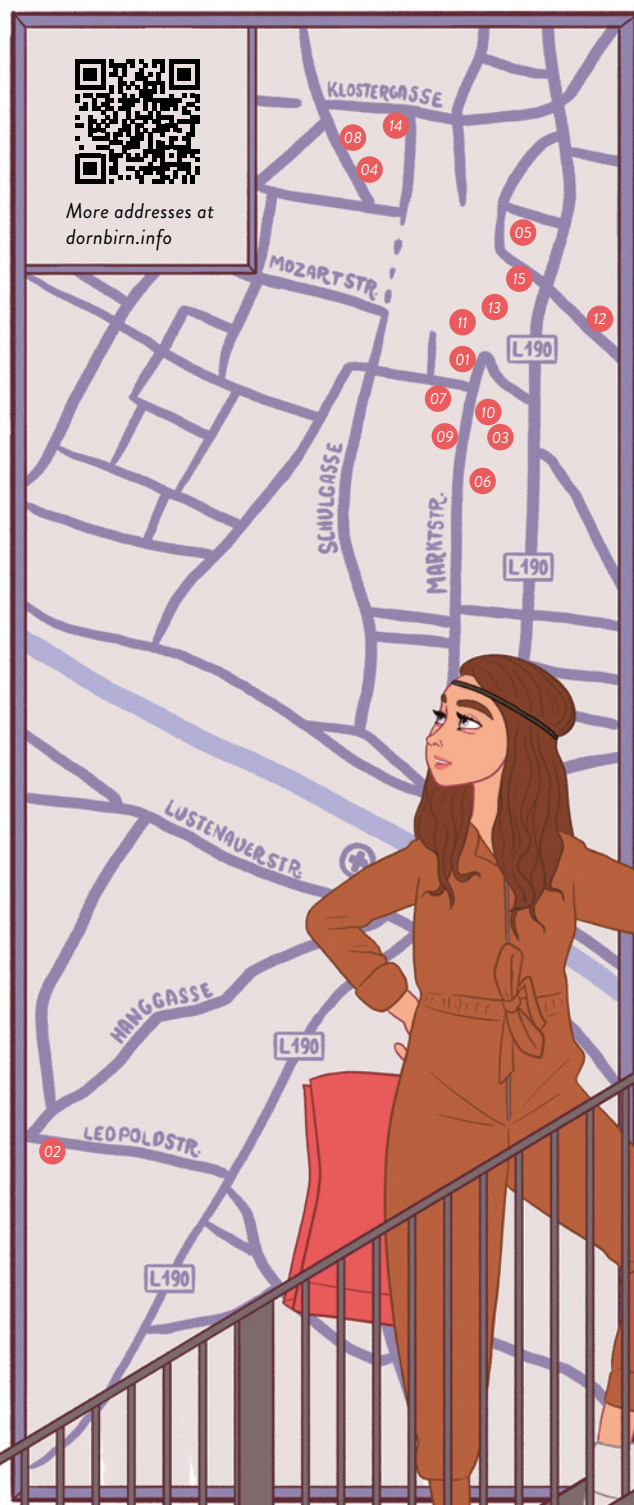




# ADDRESSES



More addresses at  
dornbirn.info



## Specialities

- 01 Moses Tee Shop  
📍 Marktstraße 14  
🌐 tee-shop.at
- 02 zum wohl'genannt  
📍 Leopoldstraße 9  
🌐 zumwohlgenannt.at
- 03 Feinkostina  
📍 Marktstraße 37a  
🌐 feinkostina.at
- 04 Bruvino  
📍 Bahnhofstraße 8  
🌐 bruvino.at
- 05 Hops & Malt  
📍 Eisengasse 2  
🌐 hopsandmalt.at
- 06 Kaffeebohne  
📍 Marktstraße 41  
🌐 kaffeebohne.co.at
- 07 Café Mehringer  
📍 Marktstraße 18d  
🌐 cafe-mehringer.at



## HiFi

- 12 Kreil  
📍 Rathausplatz 4  
🌐 kreil.shop



## Fashion & Accessories

- 13 Ambros  
📍 Marktstraße 9  
🌐 ambros-fashion.at
- 13 Equiv  
📍 Marktstraße 5  
🌐 equiv-jewelry.com
- 01 Stiletto  
📍 Marktstraße 12a  
🌐 stiletto-schuhmode.at
- 14 k.you  
📍 Klostersgasse 3  
🌐 k-you.com
- 15 Lingg  
📍 Marktplatz 16  
🌐 linggfashion.com
- 05 Königstöchter  
📍 Eisengasse 2  
🌐 koenigstoechter.at
- 05 Schuhbar  
📍 Marktplatz 10a  
🌐 schuhbar.at



## Books & Stationery

- 08 Rapunzel  
📍 Bahnhofstraße 12  
🌐 rapunzel-buch.at
- 09 Daniel Feurstein  
📍 Marktstraße 20  
🌐 danielfeurstein.at
- 10 Brunner  
📍 Marktstraße 33  
🌐 brunnerbuch.at
- 11 Binder  
📍 Marktstraße 12  
🌐 binder-buch.at
- 06 Tasche&Co  
📍 Marktstraße 43  
🌐 tascheundco.at
- 13 Uli Zumtobel  
📍 Marktstraße 15  
🌐 modehaus\_uli\_zumtobel
- 11 O.Rein  
📍 Marktstraße 10  
🌐 orein.at
- 10 Seeberger  
📍 Marktstraße 35  
🌐 seeberger-moden.at

📍 Anna Ulmer

📷 Christoph Pallinger

# PLEASURABLE SHOPPING

**A** treat for the palate, ears and heart. Pleasurable shopping means taking the time to experience the product with all of your senses, receiving advice and then buying a product knowing exactly where it came from. This is why the shops in Dornbirn are perfect. You'll find specialities for every taste here, always coupled with outstanding advice and the retailer's desire to provide a great shopping experience for you.

Coffee, tea, wine and pralines can be found in every supermarket. However, if you're looking for something special, want to benefit from the expertise of the salespeople and want to know where the product comes from, then it's well worth visiting one of the specialist stores in Dornbirn. Whether it's craft beers from around the world or sampling spirits and pastries that make your mouth water: immerse yourself in a world of pleasure.





## 01 MOSES TEE SHOP

📍 Marktstraße 14 🌐 [tee-shop.at](http://tee-shop.at)

Moses is the name found above the door to the bright, friendly entrance. To your left, you'll notice an impressive wall containing tins of tea. Moses is now in its fifth generation, run by Michaela and Harald Moosbrugger. Both are passionate about tea and spirits. And it's precisely this passion that has shaped their profession. 350 varieties of tea, tea accessories alongside spirits from around the world and selected sweet treats. That's how Moses presents itself today.

"For me, enjoyment is about taking the time to experience the moment with all senses," says Michaela Moosbrugger. And as a trained tea sommelier she means every word of it. Any questions about tea can be answered in a relaxed atmosphere, methods of preparation are explained and suggestions for consumption are made. You'll find teas for every taste, from sachets to highly exclusive tea specialties. Moses also offers teapots,

teacups, saucers and, of course, preparation accessories whether Japanese, Chinese or European.

Michaela, a Dornbirn native, has followed tea around the globe. Whether in Taiwan, China or Sri-Lanka, it's important for her to meet the tea growers and understand where the tea she sells

comes from. For 25 years, Moses has also been in partnership with Ronnefeldt – one of Europe's oldest tea makers. All of these elements combined, offer a selected, exquisite range of teas that will enchant tea lovers and prospective enthusiasts alike.





## 02 ZUM WOHL'GENANNT

📍 Leopoldstraße 9 🌐 [zumwohlgenannt.at](http://zumwohlgenannt.at)

The name says it all at 'zum wohl'genannt' in Hatlerdorf (*zum Wohl translates to cheers*). In his store, Eugen Wohlgenannt offers over 200 varieties of rum, around 180 whiskeys, 80 brandies, cognac, liquor, gin, grappa and vodka. Prospective buyers are given an in-depth explanation and the odd, exciting story about each sample. For example you might hear about the Tres Hombres rum, which is transported in barrels from the Caribbean to Holland by sailing boat and bottled there.

## 03 FEINKOSTINA

📍 Marktstraße 37a 🌐 [feinkostina.at](http://feinkostina.at)

Feinkostina, previously known as Lusthaus, is named after all the finest delicacies sold by Bettina Tina Egle on Marktstraße. It is somewhat hidden away next to the Lisi Lenz's florist shop. Handmade pralines and chocolates from the Berger confectionery store in Salzburg, carafes of vinegars and oils, spices and small gifts for every occasion. Those who prefer a personal touch can have their gift or a hamper individually assembled and wrapped. Nothing is left to be desired.

## 04 BRUVINO

📍 Bahnhofstraße 8 🌐 [bruvino.at](http://bruvino.at)

Bruno Fußenegger is passionate about wine. Anyone who visits Bruvino on Bahnhofstraße will notice this right away. Wines from Europe and around the world along with distillates, sweet and sparkling wine and culinary delights invite you to explore this world of pleasure. For Bruno Fußenegger, the origin of the specialities on offer is extremely important and he primarily offers organic products and focusses on respectful viticulture. One can indulge themselves, without having a guilty conscience.





### 05 HOPS & MALT

📍 Eisengasse 2 🌐 [hopsandmalt.at](https://hopsandmalt.at)

At hops & malt on Eisengasse, Dietmar Menzinger is surrounded by more than 300 varieties of craft beers from around the world, and is convinced that he will find exactly the right thing for every taste. For him, beer is to be savoured rather than a simple thirst-quencher. One will find light and floral flavours as well as herbal and malty ones. The right beer can even be paired with fish or a slice of cake. And those looking for something special will find Menzinger's own creations, developed with selected breweries.

### 06 KAFFEEBOHNE

📍 Marktstraße 41 🌐 [kaffeebohne.co.at](https://kaffeebohne.co.at)

A large table stands in the centre, people gather around it and at the bar, there is a murmur of voices and good vibes in the air. Carmen and Elmar Bitschnau wanted to create a place for social gatherings at the Kaffeebohne on Marktstraße. A place where locals and visitors can chat. And they succeeded. The fact that they've been roasting their coffee for 17 years themselves by hand, know their coffee dealers in person and obtain their beans from small plantations only serves to enhance the experience.

### 07 CAFÉ MEHRINGER

📍 Marktstraße 18d 🌐 [cafe-mehring.at](https://cafe-mehring.at)

For 34 years, Marianne and Josef Mehringer have been managing the café and patisserie of the same name on Marktstraße. Homemade cakes and tarts, exquisite handmade pralines and an atmosphere that feels like you're in someone's living room. Only high-quality products are used based on seasonal availability. The gingerbread dough has to mature for two months, the chocolate bunnies are only found at Easter and the plum or pear strudel indulges the palette during harvest season only. Pure delight.



# DELIGHT IN WORD AND PAPER

**T**he scent of freshly printed books, colourful pens, beautiful boxes and cards for every occasion. Bookshops and stationery stores bring pleasure to many people and offer joyful experiences upon making a purchase. There are plenty of options here in Dornbirn. Children's books, travel guides, crime novels, illustrated books, cooking books and Vorarlbergensien. The choice of reading material is enormous and easy to acquire. Five shops in Dornbirn's city centre offer a diverse collection for bookworms. They are staffed by educated and well-read people who know their collection and can provide the right suggestion for every desire.

But now, a personal question. Do you remember your first fountain pen? I thought so. It's a big moment; you feel like a grown-up and nothing and no one can dampen your pride. That's why expert advice is so important when making a purchase. This is precisely what students and parents will receive in these stationery stores. Of course, they also offer all other school equipment and exclusive stationery for adults. Anyone looking for gift wrapping and a nice card, will also find it here, along with stationery for every occasion and taste. They'll bring ultimate joy to the heart and soul.

## 08 RAPUNZEL

📍 Bahnhofstraße 12 📧 [rapunzel-buch.at](mailto:rapunzel-buch.at)

Rapunzel is the name of Barbara Sohm's bookshop on Bahnhofstraße. As you enter, you feel as though you've entered someone's living room. Books everywhere, carpeted floors and cosy sitting areas. The collection includes everything that she enjoys reading. A wealth of literature for adults and books for children and young readers, to inspire a love of reading among both young and old, cooking books and unusual guides. Barbara Sohm can tell you a little about all of them and you'll always find yourself leaving with more books than intended.





### 09 DANIEL FEURSTEIN

📍 Marktstraße 20 📧 [danielfeurstein.at](mailto:danielfeurstein.at)

150 years ago, Daniel Feurstein founded a stationery store on Marktstraße. Today, the traditional stationery shop is run by Annette Bohle in its fourth generation. There you'll find everything from your first fountain pen to high-quality stationery and left-handed scissors. The main focus is clearly on children. There's also a great selection of calendars, craft materials and children's books. One final small tip: the shop has free parking right in front of it.

### 10 BRUNNER

📍 Marktstraße 33 📧 [brunnerbuch.at](mailto:brunnerbuch.at)

Books as far as the eye can see, new arrivals, classics, gifts or holiday reading. That's the book store Brunner on Marktstraße. The team has a wealth of knowledge and is well versed in the world of books, including e-reading and providing tailored, passionate advice. The wide range of offerings include book presentations on current topics, book signing sessions or school lessons in the bookshop. The web shop makes it easy to enjoy a long-lasting reading experience.

### 11 BINDER

📍 Marktstraße 12 📧 [binder-buch.at](mailto:binder-buch.at)

The display windows of the Binder stationery shop on Marktstraße magically attract your attention and invite you to browse. They are always lovingly decorated based on the season or upcoming holiday. Inside, you'll find a selection of great stationery products, gift packaging and special decorative items. The book range specialises on topics such as gardening, travel, decorating and architecture. Anyone who enters will feel the love for nice things.



## 12 KREIL

📍 Rathausplatz 4 🌐 kreil.shop

39 years of experience, over 600 square metres of exhibition space, two studios and a private workshop. Raimund Kreil founded the hi-fi store on Rathausplatz in 1983 and it's now the place to go for Hi-Fi and TV solutions in Vorarlberg. The main focus here is on pleasure for the eyes and ears. Expertise and competence go without saying. Whether it's stereo equipment, TVs or a home cinema system, the experts here can put together the

perfect system for you and recommend the best technology. Customers can discover all of the equipment on the store's two floors and test out the audio and TV systems in the two studios; with their choice of music or film. Sustainability and comprehensive service are a given at KREIL. This includes the installation and assembly of audiovisual components for customers as well as setting up and explaining the equipment. Technicians are on hand in the event of any issues or defects and can repair every appliance in the company's own workshop.



# #INSIDEMOMENTE

## WIN 8 × € 100,-!

inside  
dornbirn

177.at



Dornbirn Friends listen up! Every month from March to October we're giving away a € 100,- inside dornbirn gift card. Post a picture of yourself in your favorite store/pub in Dornbirn, use the hashtag #insidemomente & tag us on Instagram or Facebook (@insidedornbirn). With a little luck you might be a winner. We're rooting for you!



InsideDornbirn

Conditions of participation under [inside-dornbirn.com/teilnahmebedingungen](https://www.inside-dornbirn.com/teilnahmebedingungen)

[inside-dornbirn.com](https://www.inside-dornbirn.com)





## ENDURANCE RUN MEETS

# FASHION

**S**port shapes the body and strengthens the mind. That has been known for a long time. Fashionable clothing is a desirable companion before, during and after sport, and does not only need to be functional. You have to be able to move well, but you also want to look good. After all, you often wear the clothes all day, very close to your skin. You want to look sporty and well-trained; you want to like yourself, put yourself in the best possible light and make a good impression on others.

For some time now, the trend of combining practicality with beauty has been unbroken. Well-known sports brands not only offer running shoes and football shirts, but also outbid each other with designer and star collections for everyday wear, the so-called street wear. But of course you can also wear it to the pub, and the look was omnipresent in the home office anyway. Sneakers have long since ceased to be mere sports shoes; even ministers and senior officials are allowed to wear them on television without committing an outrage.

From sporty functional clothing to casual fashion and festival gowns – brands from all over the world are presented in the friendly, tidy ambience of Dornbirn's extensive pedestrian zone and the adjoining pretty alleys. The fashion universe is no longer limited to the big metropolises: in the secret Rhine Valley capital, you'll find everything your heart desires. The shop assistants are well-informed, helpful and always friendly. And there is something for every budget.



### SCHWIMMCLUB TSD

A love of moving through water has already encouraged 300 members to join Dornbirn's swimming club. Those who can manage an entire length in the city's modern pool are trained in small groups and taught classic disciplines. With the right amount of talent and dedication, it's not uncommon to reach participation at a national level.







## **ROLLHOCKEYCLUB DORNBIRN**


This club is as tough as nails and has many competitive members that keep the club going strong. 125 active men and women in two teams, five junior categories as well as Bambinis consistently achieving outstanding results and places. Promoting young talent is at the heart of the club's activities. Here, early friendships are formed and careers launched.

 [rhc-dornbirn.com](http://rhc-dornbirn.com)




## **BASKETBALLCLUB LIONS DORNBIRN**

The Lions don't just offer excellent training. They are also a club with a social responsibility. At the 19th Raiffeisen Basketball Charity, the Lions recently supported the Klein-LKW project by Dornbirn's youth workshops. Their focus on young talent is also worth noting: six schools are already a Lions partner, and kids and teenagers in all age categories from U8 to U19 receive training by professional coaches.

 [dornbirn-lions.at](http://dornbirn-lions.at)



Buron: Shirt, jacket and pants by Ambros 







## BOX CLUB DORNBIRN

Power, speed, endurance, courage and the ability to keep a cool head under stress: this is what the members of Dornbirn's boxing club promote and master. The direct combat of man against man or woman against woman releases stress and improves concentration skills. Dornbirn's boxing club is open to everyone aged 10 or over.

☐ [boxclub-dornbirn.at](https://boxclub-dornbirn.at)



## TENNIS CLUB DORNBIRN

The largest club in the state now has over 700 members and is the only club with two teams in the Bundesliga. Tennis Ace Tamira Paszek, also has origins with the TC Dornbirn squad. Intensive training is offered for children and young people: tennis try-out days, ball school for toddlers and the popular active fun camp for children aged 4 to 13 inspire young talent and secure the future of the traditional club.

☐ [tcdornbirn.com](https://tcdornbirn.com)



Eva: Blouse, pants, belt and shoes by Schuhbar 05, necklace by Equiv 13








## DEC BULLDOGS


Seasoned and hungry for victory - the Bulldogs set standards on the Vorarlberg ice hockey scene. Focus is placed on young talent: starting from the U7 Kids and Juniors to the first squad – the club steeped in tradition has a large number of rising talent as well as the Bulldog Academy. Their loyal fans can enjoy the newly built stands in the ice rink on the trade fair grounds.

 [bulldogs.hockey](http://bulldogs.hockey)






## FC DORNBIRN

The *Rothosen* (red trousers) are an institution in Dornbirn and far beyond. With 310 active up-and-coming players, 22 teams including women's teams, 500 members and sponsors and thousands of visitors, football club FC Dornbirn is a sporting giant in the secret state capital of Vorarlberg. The Birkenwiese stadium along the Dornbirner Ach river has been a social hub for generations and has been as host to legendary victories and celebrations.

 [fc-dornbirn.at](http://fc-dornbirn.at)



Eva: Blouse and short pants by Königstöchter ,  
overknee boots by Schuhbar , bag by Tasche&Co 



## A FRESH BREEZE FROM THE ORIENT

**O** riental dining in a Dornbirn town house, awarded by the Falstaff Streetfood Guide. How did this come about? This story is a bit of a longer one, and is best told while enjoying delicious food in the late afternoon sun in front of the old house, which is overgrown with picturesque wild vines and where the Le Jasmin found its home on the ground floor. The two passionate restaurateurs, the married couple Kinda Alswedani and Ammar Zada, have also found their new home in Dornbirn. It is Kinda who arrived in Austria first. She fled from Damascus about five years ago

and ended up in Dornbirn, alone, without her husband Ammar and their three daughters. The qualified interior designer worked hard, first for Caritas and then in a bakery. After which she created an existence for herself and her family in Dornbirn by serving Syrian and oriental desserts. For two years she would stand in her stall at the farmers market in Dornbirn, every Wednesday and Saturday, and persuade people to try her handmade delicacies. That did not prove difficult at all – everyone wanted to taste her light and fluffy Baklava made from pistachios and cashew nuts.



Barbara Schmiedehausen

Christoph Pallinger

## A WONDERFUL FUSION OF FLAVOURS

Only fresh ingredients, no additional flavourings and additives. Lots of vegetables, aromatic nuts and fresh fruit – Syrian cooking is puristic when it comes to ingredients, but still subtle in its multi-layered taste experiences. But how does one manage to bring the magic of the Orient to a small eatery in Dornbirn? With same-day fresh ingredients from the farmers market in Dornbirn.

Yet Kinda Alswedani and Ammar Zada were not always restaurateurs. Their paths led them along various professional stations and through multiple countries to Altweg in Dornbirn. Ammar actually practiced pharmacy, but also designed children's clothing – until he turned his love for authentic cuisine into his profession. For a few years he managed a restaurant in Damascus, until he, like his wife three years earlier, had to leave everything behind. The two Syrians do not like to speak much about

their flight from Damascus. Just this much: It was dangerous and painful to leave behind everything and everyone that was dear to them.

Kinda is a relaxed and focused woman. In her beautiful little restaurant, situated in a street between the city centre and the station and one that is lined with charming houses, there is never a hectic atmosphere to be found. The old Rheintalhaus has been here for a long time and is bound to stay much longer, in spite of its occupants and the stories they

bring with them having changed over the course of time. But now there is new life on the ground floor. The wonderful aromas, which linger in the street already, invite one to come into this small side-street restaurant. And it does not take much to conjure up the magic of the Orient here: an oven for spicy loaves, flatbreads and pasties; a rather outlandish bit of equipment filled with hot sand for the preparation of oriental coffee specialties and the warmth of your hosts.



*From Monday to Saturday, Le Jasmin offers oriental delicacies. In addition, daily lunches are offered with or without meat, as well as vegan meals on request.*



## FRESH FROM THE FARMERS MARKET

Mint, parsley and coriander, fortunately also grow here and can be bought fresh at the farmers market in Dornbirn. Garlic and onions of excellent quality are grown in the Rhine Valley and are offered, like many other seasonal vegetables, at the stand of Gertrud's garden in Riedgasse, for example. Lamb and poultry are mainly used for meat dishes, but fish is also on offer. Kinda also likes to buy these ingredients at the farmers market, as well as dairy products and sheep's milk cheese, from the Meusburger family, for example, who have been trading at the farmers market for the last 30 years, no matter the weather. Fresh seasonal fruit like the juicy berries from the Winderhof also appear in the drinks and desserts.

## SELECT INGREDIENTS

Apart from wheat for bread, the chickpeas, olives, tomatoes and aubergines, nuts and olive oil also play a leading role in Syrian cuisine. Apricots, pomegranates, dates and figs give the dishes a natural, unobtrusive sweetness. An important and subtly sweet, fruity ingredient is the aromatic pomegranate syrup. 25 kilograms of fruit yield one litre of pomegranate syrup. Not as well known, but none the less delicious, is the Tut-Shami syrup made from mulberries, pomegranates and lemons; and rose syrup made from fragrant rose petals is also a favourite ingredient. Ingredients like Tahina (finely ground sesame paste) and the capsicum paste used at Le Jasmin are directly sourced from the regions in which they are produced via friends. Some of these specialties are prepared in Turkey by Syrian women who had to flee their homeland.

## THE FARMERS MARKET IN DORNIRN

*The market is held at the pedestrian zone in front of the St. Martin parish church every Wednesday and Saturday morning. There are about 60 stalls here, many of them from local famers and suppliers. Around the market there are many shops, coffee shops and restaurants with wonderful open-air seating areas and views of the hustle and bustle at the market. There is plenty of parking close to the market and the 'Stadtgarage' underground car park provides direct access to the market place. Busses stop 50 m from the stalls.*





## HANDMADE TREATS

Pistachios are used in most Syrian desserts like Halawet el Jebin, Al Harisa and Baklava. And as Syrian Baklava consists of 80 percent pistachios and a very delicate filo pastry which basically only keeps the nut mixture together, this is almost a healthy meal. Pistachios contain a particularly advantageous combination of fats and minerals. And there is even a theory that these little green nuts could help one with weight loss, but then – it is the dose that makes the poison. Ammar proudly shows his original wooden moulds for the Ma'amoul cookies. For each little delicate

shortcrust pastry, there is a different traditional mould. One or two mouthfuls and they are gone, so there is always room for more. And you definitely should have more, as they are filled with nanerg (a type of citrus marmalade), date paste and pistachios and heavenly spiced with cinnamon and rosewater. Even the little pasties filled with semolina and pistachios are not too sweet. Baklava from Syria is, unlike the well-known Turkish speciality by the same name, not soaked in sugar syrup. You can therefore happily eat it with your hands without having to worry that the syrup will run

down your sleeve. For those who have not had enough dessert – or simply could not find room for it after a substantial meal – can also take the delicacies home, either in single portions or as an assortment offered in beautiful packaging. The containers, by the way, are designed by Kinda herself: her old home in Damascus with the courtyard, fountain and the jasmine bushes – which gave the restaurant its name – can be seen on them. A bit of the old homeland in their new home.

📍 Altweg 4 🌐 [lejasmin.at](http://lejasmin.at)

# INTERSPORT FISCHER – SPORTY AND PROFESSIONAL



Exploring the Karren with perfectly fitting hiking boots? Staying safe on the Bödele with cross-country skis and avalanche equipment? A trip to Lake Constance on the right kind of bike? Or heading to the tennis courts with the best racquet? One thing is clear: whether it is skis, shoes, clothing, e-bikes, mountain bikes or city bikes – at INTERSPORT Fischer, sports enthusiasts and those who like the great outdoors are guaranteed to find the right equipment for their favourite pastimes.

Situated in the centre of Dornbirn, the sports shop offers the largest selection of sports items in the whole of Vorarlberg on a retail space of over 3,600 square metres.

**The joy of sport** — The best selection, the best brands, the best service and the best advice – with these guiding principles, INTERSPORT Fischer aspires to improve the sporting quality of life of its customers at every turn and encourage the joy of sport. For even more individual and comprehensive support, the team at INTERSPORT Fischer in Dornbirn offers special services such as 3-D foot analysis, boot fitting, running analysis, e-bike insurance, a ski service and an individual bike service at its in-house bicycle workshop.

**Top service** — The fact that many of the employees at INTERSPORT Fischer have made their passion their profession is immediately clear: they are familiar with the wide-ranging wants and needs of the customers and know all about the latest trends and detailed product features. They aim to ensure customer satisfaction, and 58 professionally trained employees, eight of whom



are apprentices, give their best every day. “In addition to sound advice, we are the first point of contact for analyses, the servicing of sports equipment and a large selection of high-quality brands,” assures Daniel Mätzler, Managing Director of INTERSPORT Fischer in Dornbirn.

## **Sustainability & environmental**

**awareness** — It isn't just service that's a top priority - sustainability and the environment are also key concerns for INTERSPORT Fischer. Items made from recycled materials, a low environmental impact in production and articles that are made in Europe are also included in the assortment. Sustainable brands such as Schöffel, Fjäll-

räven, Patagonia, Ortovox, Vaude and many more can be purchased directly from INTERSPORT Fischer in Dornbirn.

## **Special services**

- 3D foot analysis
- Boot fitting
- Walking analysis
- Ski service
- in-house bicycle workshop
- E-bike insurance
- Head tennis test centre

## **Intersport Dornbirn**

- 📍 Eisengasse 4
- ☎ +43 5572 205227
- 🌐 [intersport-fischer.at](https://intersport-fischer.at)
- 📧 [intersport.fischer](mailto:intersport.fischer)
- 📷 [intersport\\_fischer](https://www.instagram.com/intersport_fischer)
- 🕒 Mon to Fri 9 am to 6.30 pm
- Sat 9 am to 5 pm



Raiffeisenbank  
Im Rheintal



# PROXIMITY THROUGH PERIPHERAL VISION



[raibaimrheintal.at](http://raibaimrheintal.at)





South Tyrolean housing estate Sala



# ORIGINS

## OF THE SOUTH TYROLEAN HOUSING ESTATES

In the course of the National Socialist resettlement and Germanization policy during World War II, hundreds of thousands of so-called ethnic Germans from Eastern and Southeastern Europe had resettled to the German Reich and the conquered eastern territories, including 75,000 South Tyroleans. Since it was in the common interest of fascist Italy and the National Socialist German Reich to eliminate the explosive device of their Axis alliance – the unresolved South Tyrol question – the German- and Ladin-speaking population of South Tyrol had to decide within a few weeks in 1939 whether to leave their homeland and relocate to the German Reich or remain in South Tyrol as an Italian without any minority rights.

This option divided South Tyrol into two hostile camps: the *optants* or *leavers* and the *remainers*. 86 percent opted for the German Reich. This clear-cut decision was the result of almost 20 years of constant fascist-forced Italianization, the propaganda of the Nazi underground resistance movement (VKS), the increased rumours of relocation to Sicily (*Sicily myth*), the economic and social crisis in South Tyrol and the desire to improve personal situations in the German Reich.

**Sources:** Gebhard Greber:

„Sie sollen uns willkommen sein“ –  
Die Südtiroler in Vorarlberg.  
Bludener Geschichtsblätter  
Book 6 / 1990, p. 11-64.

Gebhard Greber:

Heiligenbilder statt Führerbilder.  
Dornbirner Schriften  
N° IX, 1990, p. 108-123.

Gebhard Greber:

„Die Heimat gehörte halt denen,  
die was haben.“ – Die Südtiroler  
Umsiedler in Vorarlberg.  
In: Vorarlberger Landesmuseum  
(ed.): Booklet on the exhibition  
OPTION HEIMAT OPZIONI,  
1990, p. 3-12.

Various publications on the option

by Benedikt Erhard,  
Leopold Steurer,  
Karl Stuhlpfarrer,  
Reinhold Messner,  
Klaus Eisterer,  
Rolf Steininger & others



*Exemplary urban design using the Sala housing estate as an example:  
deliberate spatial formation, loose construction and abundance of greenery*

# 2.011

## RESETTLED PEOPLE IN DORNBIRN

Relocation began in 1939 and came to a standstill in September 1943, after the fall of Mussolini and the arrival of German troops in South Tyrol. By then, around 30 percent of the South Tyrolean population (75,000) had migrated. 10,681 people came to Vorarlberg, over 14 percent of all migrants. In 1946, 2,011 South Tyrolean optants registered in Dornbirn; ten percent of the city's population of 20,000.

This high proportion was due to the extremely rapid building activities of the Vorarlberg residential and housing society (VOGEWOSI) responsible for building the South Tyrolean housing estates. In addition, given the large number of men drafted into the Wehrmacht, there was a great need for labourers in the

Vorarlberg building and textile industry. Dornbirn's industrialists in particular supported a rapid increase of as many South Tyroleans as possible.

## SOCIAL HOUSING IN A NEW DIMENSION

From November 1939, 475 buildings with 2,333 apartments were built at record speed for migrants in Vorarlberg. Five housing estates with 122 buildings and 596 apartments were built in Dornbirn, also using prisoners of war as labourers. Procuring land was very difficult due to the fragmentation of land tenure, leading to forced expropriation. Dornbirn's building works began in November 1939 in Sala, followed by building projects in Kehlen, Egeten I and II (Dreian-gel and Schoren) and Rüttensch in 1940. In October 1940, the first



**Top:** Shell of the Sala housing estate. The basic excavation began in 1939, and in the summer of 1940 the shell of most of the houses was completed, so that the first apartments could be occupied as early as October 1940.

**Bottom left:** As a reminder of their former homeland, one of the new roads was named Salurnergasse.



of the 306 apartments at the Sala housing estate were occupied; the second-largest South Tyrolean housing estate in Vorarlberg after Bregenz-Schendligen.

Since rapid and affordable – meaning standardised and concentrated – building was required, the Rheintalhaus with its heavy use of wood only represented a role model to a certain extent. While the characteristic combination of living space, stable and barn and thus the extensive use of wood were out of the question, arcades and superstructures were inspired by its design. The roof pitch, the roof

covering with beaver tail tiles, the window format and arrangement were based on the Rheintalhaus as well.

The living space was a considerable 58 square metres, well above average for the time. In addition to a cellar and drying room, each apartment also had a small garden, which were largely used to grow vegetables, particularly during the war.

The housing estates still

remain exemplary, not least due to their affordable rent: deliberate spatial formation, loose construction and abundance of greenery create a village-like character in the heart of the city. The courtyards also promote social contact. The old garden areas have mostly disappeared, lawns and driveways, as well as parking spaces and garages have taken their place.



## TEMPORARY ACCOMMODATION

Before the housing estates were ready for occupancy, many South Tyroleans in Dornbirn had to be temporarily accommodated in extremely cramped conditions - mostly in inns, sometimes in dormitories. Vacant or rarely used housing had to be registered with the town hall in order to house migrants. Private residences were confiscated, often from politically undesirable owners. Evidence of around 50 such cases can be found in the city archives.



*The former garden areas (photo 1977) are mostly re-purposed today.*



*Garages, parking lots and lawns took the place of the gardens.*

## SOCIAL BACKGROUND

In South Tyrol, the resettlement was seen as a social and professional selection, as it was mostly those without possessions and jobs, casual workers, unqualified workers and officials released from Italian civil service who were the first to relocate to the German Reich in hope of a better future. *“The homeland belonged to those who had something”* – Joseph Zoderer. Due to the rapid construction of the South Tyrolean housing estates, Vorarlberg took in a particularly high proportion of these first migrants. Many of them had to change professions in Dornbirn and were forced to take on jobs in the textile and construction industries.



# „SEEN AS FOREIGNERS“

*Although the migrants were celebrated in Nazi propaganda as 'returnees to the Reich', many of them experienced prejudice and restrictions for multiple reasons. Public opinion on the South Tyroleans only began to improve in the 1960s, when a new wave of working migrants moved to Vorarlberg from Styria and Carinthia.*

01

*During a time in which food was rationed, the settlers were considered a drain on resources.*

02

*Their largely low social status in professional life and lack of possessions negatively impacted how South Tyroleans were viewed.*

03

*Despite the ideology of a 'national community of all Germans' imparted by the Nazis, an Alemannic sense of identity had emerged in Vorarlberg. The dialect primarily served as the defining characteristic of Vorarlberg's identity.*

*Hubert Gartner, in the early 1960s in the Dreieck housing estate (Egerten I). His father immigrated from the Puster- tal to Dornbirn with his parents and his many siblings in the autumn of 1941, where they were provisionally accom- modated in the Bären inn. In December 1941 they were assigned an apartment in the South Tyrolean housing estate Egerten I (Dreieck).*

04

*While many Dornbirn residents had waited years for an apart- ment, South Tyroleans were provided with new, relatively high-quality housing in a short space of time.*

05

*Confiscation of residences and expropriation of land reinforced hostile attitudes.*

06

*The difficulty in obtaining Austrian citizenship well into the mid-1950s made integration more complicated.*





## RESETTLEMENT AND NATURALISATION

Only a fifth of migrants returned to South Tyrol after the war. Many of them did not want to give up their mostly higher standard of living. In addition, sympathy for those who returned was not particularly high among the South Tyrolean population.

In Austria, citizenship was hard to come by for South Tyroleans for a long time. It was not until 1954 that a federal law made it easier for so-called *ethnic Germans* to acquire citizenship and thus become naturalized.

Unlike the majority of migrant groups that came to Dornbirn, the South Tyroleans lived in enclosed housing estates, which helped to preserve their own sense of identity but also made integration more difficult. They had been able to upkeep their own cultural environment for a long time with associations such as the *Die Vogelweider* choir, formed in Dornbirn in 1948 as well as the *Verband der Südtiroler in Vorarlberg* (association of South Tyroleans in Vorarlberg).

Many South Tyroleans, most of them in their second generation, climbed the social ladder, started speaking the Vorarlberg dialect and got married to Dornbirn natives. This mix can also be seen in the fact that by 1976, the majority of residents in the South Tyrolean housing estates were no longer of South Tyrolean origin.



Courtyards promote  
social contacts.



01

South Tyroleans played an important role in Dornbirn's economic development. The textile industry in particular benefited from the influx of workers from South Tyrol.

02

The large shortage of workers during the war caused by the conscription into the Wehrmacht could be somewhat defused by South Tyrolian migrants.

03

During the Nazi era, the construction and building-related trade experienced a boom due to major contracts to build 'South Tyrolean housing estates'. Some Dornbirn residents were therefore spared the conscription into the Wehrmacht.

04

The construction of the housing estates resulted in urbanisation, since the population group in question was largely a group without any possessions. The housing estates created classics of concentrated building and non-profit housing.

## Significance OF SOUTH TYROLEAN MIGRATION FOR DORNBIRN

The fact alone, that South Tyroleans made up 10 percent of Dornbirn's population in 1946, highlights their importance to the city's development.

05

New districts emerged. With the arrival of around 2,000 South Tyroleans, Dornbirn's population exceeded 20,000.

06

The construction of these housing estates led to the start of city planning in Dornbirn. In collaboration with the city planning department at Stuttgart Technical University, in 1940 a city development plan was set out and a city planner hired for the first time.

07

The already dire lack of space at Dornbirn's schools was further exacerbated by the arrival of hundreds of South Tyrolean families, resulting in the planning and construction of three new schools: Sala, Rüttensch and Edlach.

08

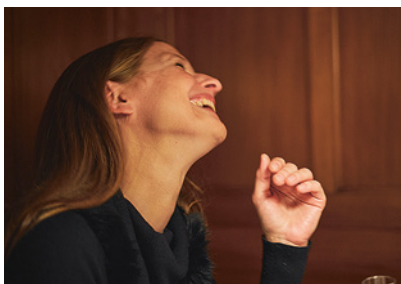
As with other groups, the South Tyroleans have shaped Dornbirn's identity as a migrant city. Many family names still reveal a South Tyrolean origin, such as: Auer, Ausserhofer, Bertignoll, Egger, Gamper, Gartner, Gruber, Hofer, Kerer, Kofler, Kuen, Lechner, Leitner, Mitterhofer, Niedermair, Oberhuber, Pichler, Prantl, Stecher, Stocker, Thaler, Vigl, Volgger and many others.







# GEMS OF THE GASTRO SCENE



**W**e've dined at 8 venues that are symbolic of the Dornbirn gastronomy scene. They include a colourful mix of simple cuisine, food with a view, fine dining and international food flair. Next to the venue name you'll also find a review by gastro enthusiast Dieter Grabher and vegan Jasmin Rischar. Both describe the menu offered, the concept and their overall assessment of the venue. Dieter Grabher is a gourmand through and through. He truly appreciates it when the atmosphere and offerings complement one another. For him, menus should be more limited with high-quality ingredients and a focus on quality. Jasmin Rischar is looking for a vegan culinary journey. When it comes to a menu, she prefers sustainability, simple alternatives and great dishes that don't contain meat or animal products. Together they've tested 8 venues in Dornbirn to let you know which ones are worth visiting. *(Hint: It's all of them)*

## INNAUER

📍 Marktstraße 33 🌐 [innauer.com](http://innauer.com)

**He says:** The first thing that strikes you at the Innauer is the choice of wine and cocktails. Get in the mood for the evening with a drink at the bar while choosing from a well-constructed menu. Depending on the season, you'll find an excellent venison escalope and it seems that people from all over the state are coming to Innauer to try the schnitzel. Either way, there's a top wine recommendation for dinner and its central location makes Innauer the perfect starting point for experiencing Dornbirn's nightlife.

**She says:** Innauer is a trendy restaurant that oozes city flair and a top-quality interior. You can enjoy a great meal in good company under the warm, dimmed lighting accompanied by a gentle club sound. The menu features seasonal highlights and traditional Austrian cuisine. Upon reserving, we asked for a vegan dinner and the chef whipped up a 3-course vegan menu of pumpkin soup, couscous with red beets and vegan ice cream. Every dish was a small work of art.



## FIRSTBLICK

📍 Kehlegg 6a 🌐 [firstblick.at](http://firstblick.at)

**He says:** A beautiful winter garden and perhaps the quirkiest cuisine in Dornbirn. The choice is huge and is ideal for either a hiking stop or a coffee party as well as a cosy evening meal. If you get the chance, you should be sure to try the homemade custard slice - truly a world first! Prior to that, I recommend the excellent venison ragout with spaetzle and red cabbage. By the way, Jack regularly serves freshly cooked offal.

**She says:** Although just a stone's throw from the city, it really feels like you're eating in a mountain village. You get magnificent views of the Karren mountains from the Firstblick winter garden and you should definitely take a walk around the area before eating. Vegans and vegetarians are spoilt for choice thanks to Firstblick's large menu. You certainly won't be bored here – Jack and his family cook creative, seasonal dishes.









## FEIN7

📍 Steinebach 7 🌐 [fein7.com](http://fein7.com)

**He says:** Elegant place settings, a stylish atmosphere and a small, sophisticated menu. Sometimes you need something truly special, which is where Fein7 comes in. Modern cuisine with a Japanese and Asian touch is served in the vintage atmosphere of the Steinebach textile quarter. The Fein7 team serves seasonal classics such as an extremely light chanterelle pasta as well as an authentic Pho soup with mint and lime. Paired with the right wine, you'll soon find yourself relaxing and in good spirits.

**She says:** Fresh flowers in the vaulted cellar, beautiful place settings and a great combination of old and new – Fein7 displays an eye for detail and serves delicious cuisine of an Austrian and Asian nature. Its stylish atmosphere, good menu and friendly service meet all the requirements of upmarket gastronomy. Upon request, the kitchen team will conjure up vegan dishes using fresh regional and seasonal ingredients.



## GANBEI

📍 Marktplatz 12 🌐 [ganbei.at](http://ganbei.at)

**He says:** If you want to feel like you're in Hong Kong with authentic food, then head to Ganbei. I've never eaten better gyoza in Vorarlberg. And everything else is authentically prepared as well. The lamb cutlet with Japanese curry is served with perfectly cooked rice and tastes like it was served in a curry lounge in Hong Kong. My personal highlight was the refreshing pineapple ice tea. Whether hot or cold, at Ganbei you can sip tea in all variants.

**She says:** Ganbei is known for its specialities from China, Japan and Thailand. It combines the aromas, spices and ingredients of these three countries. The menu includes wok, vegetable and tofu dishes. My tip: the Thai pineapple salad and vegan udon noodle soup. The portions are so big that you definitely won't leave hungry. With a little practice you'll also get the hang of using chopsticks. I recommend the green tea, served in a typical type of pot.







## ZUM VERWALTER

📍 Schlossgasse 1 🌐 [zumverwalter.at](http://zumverwalter.at)

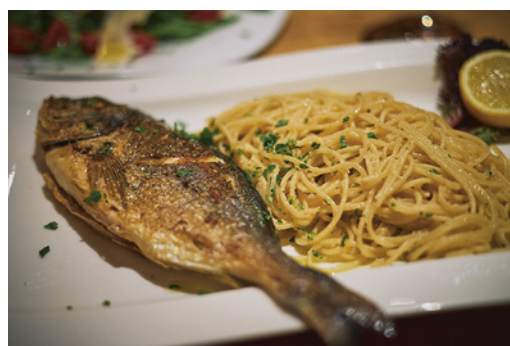
**He says:** A fine dining restaurant in Dornbirn? The Verwalter! It's a name on all gourmands' lips and its local and seasonal dishes certainly live up to its motto: top-quality cuisine. The team serves top-class meat, fresh fish and great dishes on the best plates in town accompanied by gems from a fabulous wine cellar. A must for wine connoisseurs and enthusiasts.

**She says:** There's a real atmosphere at the Verwalter! Calm, tasteful and sophisticated. Anyone indulging themselves at the Verwalter will find cosmopolitan, elaborate dishes. The kitchen team can flexibly accommodate vegan requirements and reinvents standard ideas in a creative way. All dishes on the vegan 3-course menu were refreshingly imaginative and finely prepared. If you're looking to experience top-quality, meat-free cuisine by candlelight then this is the place for you.





More addresses at  
dornbirn.info



## ETNA

📍 Schulgasse 36 🍷 ristorantepizzeriaetna

**He says:** Anyone looking for authentic Italian cuisine in Dornbirn should be sure to visit Etna. Crispy oven-baked pizza dough and smooth, melted cheese. Both the menu and dishes themselves are diverse. A pizza calabrese, un mezzo litro vino from Sicily and the babble of Italian voices from the kitchen – it doesn't get more authentic than that. In the casual atmosphere you can easily sit and chat, especially with the host family themselves. It's a must for anyone looking for a serata italiana.

**She says:** Etna is well worth a visit during summer. You can spend hours sitting under the large chestnut tree in the garden with an ice-cold lemonade and fresh insalata. Salad lovers will delight at the huge menu. Fish eaters can select their favourite from the fish showcase and have it freshly prepared. The obligatory espresso, coffee or cappuccino is included free of charge on the lunch menu.





## VEGAN BURGER

📍 Marktstraße 54

**He says:** Anyone who believes that burgers don't taste good without meat will be proven wrong at Vegan Burger. As a meat eater, the lentil patty burger was a real epiphany! All served with vegan fries, a crunchy salad and a refreshing soda at an extremely respectable price. The venue captures the spirit of the times and offers precisely what people are looking for: a healthy feast and urban lifestyle. The guests are like the restaurant itself: young and modern. It's perfect for giving vegan food a try.

**She says:** Vegan Burger lives up to its name and completely fulfils its promise of 100 percent vegan cuisine. For vegans it's a trendy paradise second to none in Dornbirn. The restaurant is primarily focused on the vegan love of burgers. You can choose from various buns and select your favourite from three patties. There's vegan ketchup, vegan mayo and vegan desserts such as ice cream and cakes. Just like the buns and patties, the free beverages are homemade as well.



## MANFRED'S TAPAS BAR

📍 Bildgasse 1 🌐 [manfreds.at](http://manfreds.at)

**He says:** If the thought of Spanish food and good wine makes your mouth water then you'll love Manfred's dishes. Here, the boss himself cooks with a passion that many of us could do with a slice of. There's almost always paella, fresh fish and daily specials. If you're not driving, you should be sure to try the Carajillo Frappé: a Spanish nightcap with top brandy. For me, Manfred is a star on the Dornbirn gastro scene and a true insider tip.

**She says:** Manfred's daily menu is inspired by the market and the season. He cooks Spanish and Portuguese dishes using fresh ingredients and an inexhaustible imaginativeness. He cooks what his heart desires, such as a fantastic red beet risotto. The portion sizes are ideal for trying a second dish. My tip: if you're vegan, let him know when reserving and prepare to be surprised.

**ROW SEATING**

Large auditorium | 474 people  
 Gallery extra | 256 people  
 Total | 730 people  
 Small auditorium | 222 people

**BANQUETING**

Large auditorium | 320 people  
 Gallery extra | 136 people  
 Small extension | 54 people  
 Large extension | 96 people  
 Total | 586 people  
 Small auditorium | 160 people

**PARLIAMENTARY**

Large auditorium | 214 people  
 Gallery extra | 108 people  
 Total | 322 people  
 Small auditorium | 82 people

**EXHIBITION AREA**

Large auditorium | 387 m<sup>2</sup>  
 Foyer | 575 m<sup>2</sup>  
 Garden foyer | 360 m<sup>2</sup>  
 Total | 1322 m<sup>2</sup>

- A STAGE THAT IS AVAILABLE FOR MUSIC, THEATRE, POETRY AND CABARET.
- FOR SEMINARS, EXHIBITIONS AND SYMPOSIUMS.
- OPEN HOUSE FOR EVENT ORGANISERS IN A WIDE VARIETY OF GENRES.
- A MEETING PLACE FOR AUDIENCES WITH A VARIETY OF INTERESTS.
- A HUB AND FOCAL POINT OF CONTEMPORARY ART AND CULTURE.
- TOP QUALITY IN EVERY RESPECT – STATE-OF-THE-ART LIGHTING, IMAGE AND SOUND TECHNOLOGY AND SUPERB CATERING.



# BANKING ADVICE BETWEEN CHANGE AND CONTINUITY



*Digitalisation has long been part of the banking business. Richard Karlinger, Branch Director, and Egon Gunz, Branch Director for Private Customers at Hypo Vorarlberg in Dornbirn, explain how, despite this shift, Hypo Vorarlberg can remain true to itself and view change as an opportunity for greater customer focus.*

**What does Hypo Vorarlberg stand for?**

**Richard Karlinger:** As the entrepreneurial bank in Vorarlberg, we offer corporate and private customers expert personal advice for creating living space, investing assets or investment and project financing. It's not for nothing that we promise to offer "best advice for everyone with plans".

**Egon Gunz:** We take time to listen and aspire to achieve great things together with our customers. This aspiration is regularly confirmed by independent testers. For example, our recent recognition in the "Excellent Customer Focus" category of the Austrian Financial Marketing Association (FMVÖ) recommender quality seal for 2021 shows that we're on the right track with our strategic planning.

**What is your response to the current wave of digitalisation?**

**Karlinger:** Our challenge is to give our customers the opportunity to do as much as they would like digitally while enabling them to contact us in person at any time. Digitalisation offers us new opportunities to focus on our advisory strength, rather than pushing it aside.

**Gunz:** In parallel to this, we're working on making our administrative processes even more efficient.



Richard Karlinger, branch manager.



Egon Gunz, branch manager private customers

Therefore, in future, we'll have even more time to initiate personal conversations with our customers and develop solutions together.

**What does this mean for the banking business of the future?**

**Gunz:** For us, bank advisory in the future will mean proactively shaping the shift based on new technologies and changes in customer behaviour. We put emphasis on developing new products and services in the most customer-focused way possible. The FREIRAUM in our Messepark branch was specifically designed for this purpose.

**Karlinger:** Our FREIRAUM no longer resembles a traditional bank branch very much; rather, it's there for trying out new digital formats and products and developing them in close cooperation with customers. In the digital age, many customers expect intelligent ways to access their bank that are tailored to them individually: from uncomplicated processes for ordering products online via mobile banking to personal advice. Therefore, we'll rigorously continue to pursue our focus as a advisory bank and supplement it with innovative solutions.

# THAT BELONGS IN A MUSEUM

**A**nd there are a handful of them in Dornbirn. There is inatura (5) for example. Here you can literally touch nature. In the adjoining Kunstraum (5) contemporary art is offered a forum. In the FLATZ Museum (4) art is understood as a means of provocation and confrontation. In the Stadtmuseum/Stadtarchiv (2) you can discover 1.000 years of settlement history. Just a stone's throw away, the Mohren Museum (3) attracts visitors with its rich history and culture all about beer. Automobile fans will find a veritable car paradise in Gütle. There are two (!) museums dedicated to the British brand Rolls Royce. Adjacent, in the Krippenmuseum (Nativity Scene Museum) (10), one can marvel at masterpieces of a sacred nature. Dornbirn also has a lot to offer away from the museums. Karren (8), Dornbirn's local mountain, is waiting to be climbed, whether on foot or by cable car. Not far from the valley station, the Waldbad Enz public pool (9) lures with cool water on hot summer days. If you prefer indoor bathing fun, Das Stadtbad might be more up your alley (6). If you crave for culture afterwards, you will be spoiled with film delicacies at the nearby Cinema (7). And anyone looking for weatherproof entertainment for the little ones will find it at Spielfabrik (1). We wish you a pleasant time discovering them all.

01 Spielfabrik  
📍 Dr. Anton-Schneider-Str. 28b  
🌐 [spielfabrik.at](http://spielfabrik.at)

02 Stadtmuseum/Stadtarchiv  
📍 Marktplatz 11  
🌐 [stadtmuseum.dornbirn.at](http://stadtmuseum.dornbirn.at)

03 Mohren Museum  
📍 Dr.-Waibel-Straße 2  
🌐 [mohrenbrauerei.at](http://mohrenbrauerei.at)

04 FLATZ Museum  
📍 Marktstraße 33  
🌐 [flatzmuseum.at](http://flatzmuseum.at)

05 inatura  
📍 Jahngasse 9  
🌐 [inatura.at](http://inatura.at)

05 Kunstraum Dornbirn  
📍 Jahngasse 9  
🌐 [kunstraumdornbirn.at](http://kunstraumdornbirn.at)

06 Das Stadtbad  
📍 Schillerstraße 18  
🌐 [stadtbad.at](http://stadtbad.at)

07 Cinema Dornbirn  
📍 St.-Martin-Straße 3  
🌐 [cinema-dornbirn.at](http://cinema-dornbirn.at)

08 Karren Seilbahn  
📍 Gütlestraße 6  
🌐 [karren.at](http://karren.at)

09 Waldbad Enz  
📍 Gütlestraße 16  
🌐 [waldbadenz.at](http://waldbadenz.at)

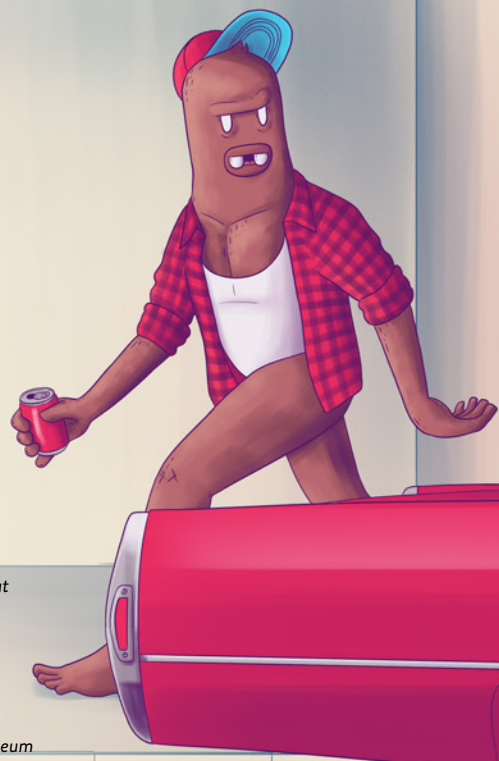
10 Krippenmuseum  
📍 Gütle 11c  
🌐 [krippenmuseum-dornbirn.at](http://krippenmuseum-dornbirn.at)

10 Rolls-Royce Museum  
📍 Gütle 10  
🌐 [rolls-royce-museum.at](http://rolls-royce-museum.at)

10 Rolls Royce Automobilmuseum  
📍 Gütle 11a  
🌐 [rolls-royce-automobilmuseum.at](http://rolls-royce-automobilmuseum.at)



More addresses at  
[dornbirn.info](http://dornbirn.info)









Lisa Rhomberg

Michael Nussbaumer

## AN ODE TO NATURE

” I had a longing. A strong one. For years. I was restless. I wanted to satisfy it, this longing, absolutely.” Katharina Moosbrugger set off, again and again. She was amazed, she had different experiences. She met shamans. And she met a Sangoma in South Africa, and a Mambo in Brazil. And found inspiration in W.-D. Storl. These were encounters that left their mark on Katharina, but whose significance she only understood later. Suddenly she felt that it was nature that she wanted to experience. That was what satisfied her longing.

As an “enthusiastic greenhorn”, she immersed herself in the world of herbs. Today she has found her place. How does she know that? Because she gets up with joy. Because she knows her mission. As a

herbalist and BFI course leader, she passes on her knowledge. I am overwhelmed: how quickly ribwort soothes my itching. How simply I can identify the herb and collect it respectfully. How easily I take when I know how to give back. I experience resonance in a completely new way. Intensely. As a pleasant serenity that spreads through me. Katharina's enthusiasm has spilled over into me. I want to experience nature as well!

Whenever participants are repeat offenders, Katharina feels encouraged. She almost greedily includes other facets of this wonderful craft that is never finished in her programme. And me? Almost bursting with curiosity, I want to indulge in the culinary delights of nettles right away. Before that, however, a herbal hike is on the agenda.



## KATHARINA MOOSBRUGGER

Herb teacher & hiking guide

📍 Berghof Fetz

📧 naturerfahren.at

☎ +43 664 4454071

### MOVING ON SPICY TERRAIN

Meeting place: 10 am. Bödele. I am immediately captured by this spicy fragrance that permeates the herb room in a pleasantly light way. Katharina's eyes sparkle. Homemade refreshment drinks are served as a welcome. By now, at the latest, even the last keen hiker is awake. For: rosemary is a stimulant. Well isn't that interesting! Can we find out more? After a short walk, the first stop is made. Just as I am about to move on, my focus changes and I come across these little green plants at the edge of the meadow. If Katharina hadn't pointed to it, I would have missed what can't be missed: delicate chickweed with white miniature flowers. The fact that just a few stalks of the vitamin bomb (which tastes like peas) cover our daily nutrient requirements is also new to my fellow hikers. We sample, we taste. We marvel. And experience. Each Fohramoos

discovery tour is familiarised with numerous herbs. And that in a special way: the healing properties and processing of ribwort and shepherd's purse, nettle, sundew and elder are revealed. Curiosity spreads, and our fascination expresses itself as gentle excitement. That is what Katharina loves about her mission. When she feels the participants are touched, the wild herb world wants to be explored and preserved, nature wants to be experienced.

I come home. I am still moved. A simple snack – spicy wild herb butter on rustic brown bread – literally shakes me awake. I remember how delicious simple things are. And understand: "Spending time in nature is the new luxury." Because I have experienced for myself how beneficial, how stirring it is to experience nature. Katharina offers weekly trips into the herbal cosmos. And we provide you with an impression on the next page.







### THE NETTLE

Queen of the Medicinal Plants — With its versatile virtues, it knows how to alleviate (almost) any hardship. And, have you already tasted its seeds? Strongly vitalising, they are particularly delicious as a muesli topping.

## Herbology

*Itching, coughing, fever — is not inevitable. Not always, not persistently anyway. Because: our nature is generously equipped, and is ready to help with a competent team. May we introduce them? Here are some of the wondrous medicinal herbal luminaries.*



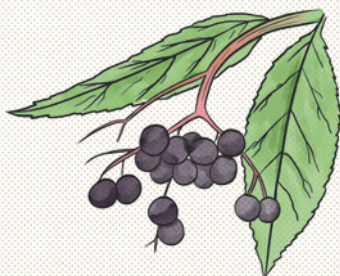
### THE WILLOWHERB

Authority in matters of men's health — With its healing effect on the prostate, it is a faithful companion of many a man. It also benefits women, because the small herb helps with cystitis.



### THE RIBWORT PLANTAIN

Spontaneous aches and pains — It masterfully soothes itching and bleeding wounds. As a tea, it relieves the suffering of those with a cough.



### THE ELDER

Wizard of Immune Boosting — It almost magically reduces fever with its flowers. It uses the berries as a vitamin bomb to strengthen the body's defences.



### THE YARROW

Specialist for feminine concerns — It has antispasmodic and warming properties as a women's herb. Its flower with the 12 Schuessler salts has a strengthening effect, for men as well.





## NETTLE SOUP

**D**id you know that nettles attract colourful butterflies to gardens? I was unaware of this until now. However, I was not unaware that it is tempting in itself. As it often calls my family and friends to the big living room table. Because everyone loves it – the soothing, tasty nettle soup.

**Preparation:** Wash the nettles, carefully dab dry with a kitchen towel and chop finely / Dice the onions and chop the garlic cloves / Sauté the onions and garlic in clarified butter / Deglaze with white wine and pour in some vegetable stock / Add the potatoes (for binding) / Pour in the remaining vegetable stock / Add the nettles and simmer the soup on a low heat for approx. 15 minutes, covered / Finely purée the soup in a blender or with a hand blender / Stir in the crème fraîche / Season the soup to taste with salt, pepper and nutmeg.

**Tip:** serve with nettle seeds roasted in butter or bread croutons – These are my loved ones' favourite soup accompaniments! Perhaps they become your favourites too.

### INGREDIENTS (SERVES 4)

Young nettle leaves  
(4-5 handfuls)  
Onions 1-2 pcs.  
Garlic cloves 1-2 pcs.  
Clarified butter 2 Tbsp.  
Potatoes 2 pcs.  
White wine 1 shot  
Vegetable broth 1 L  
Crème fraîche 125 ml  
Salt, pepper,  
grated nutmeg



## A SPOT OF HISTORY ( & GEOLOGY ) IN DORNBIERN

 *Doris Zucalli*

**O**ver centuries, Mother Nature has created natural landmarks to explore in Dornbirn. Not that long ago, the idea of people wandering and exploring the wild canyons in Dornbirn's hinterland was unthinkable. But today, that's not a problem at all. During the industrialisation period, the seemingly inhospitable areas have become a hiker's paradise. Pillows of moss and an impressive abundance of deer fern lead our way. After heavy rain, when tons of water gush through the canyons, you sometimes can spot the reclusive Alpine salamander. It

remains to be seen whether the waldrapp, the peculiar ibis of the Rappenlochschlucht, gave its name to the canyon. The canyons are a testimony to the tremendous geological activities that began millions of years ago. The natural landmarks Rappenlochschlucht, Alplochschlucht and Kirchle were created by masses of water from the Ice Ages, and have since been further shaped, carved, chiselled and smoothed. Wind and the elements have worn down the rock. Frost shattering and roots burst open the crags, and acidic water loosens the rocks. This led to a massive rockslide in May 2011, which tore the old Rappenlochbrücke bridge right down and





## GUIDESERVICE DORIS ZUCALLI

📍 Im Äuele 27 📧 [guideservice.at](mailto:guideservice.at)

*Bringing people and nature together; opening eyes to the secrets of nature; understanding landscapes; preserving our unique natural environment – as a hiking and nature guide, this is what I want to communicate to my guests, for we can only protect what we know!*

blocked the old hiking trail with rubble, scree and rocks. A new hiking trail was needed and since then it's been said: "Hoch das Bein"! This translates as 'legs up high', for there are 187 steps to traverse before you reach the Staufensee lake and the Ebensand power station. From there you go straight on into the Alplochschlucht canyon. Weathered rockslide boulders and the sight of steep layers of rock offer a wild and romantic backdrop. Carry on the steep mountain path and you'll get to the Kirchle, a dried-out gorge. Meanwhile, across the 'Ammans Bruck' bridge, you'll find yourself back at the start in Gütle. If you want to take it easy, you can leave the tour by walking to the beginning of the steep steps of the ascent, then turning around. Here you can discover the Nativity Scene Museum or the Rolls Royce Museum. At the Gasthaus Gütle or Rappenlochstadl by the babbling brook, you can enjoy a serene end to your trip.



📍 *Miriam Jaeneke*


📷 *Adolf Bereuter*

# A CITY THAT OFFERS MANY DREAMS

**A** city as an employer – does that mean boring office jobs? Not at all! We took a closer look at municipal employees and their working environments in Dornbirn. We hung with Stefan Schwer from the Karren cable car's wire cable. We knelt with Günther Schneider and his garden hose on the very top ice layer in Messehalle 6. We were surrounded by photos with Karin Dünser in her last exhibition in the FLATZ Museum. And we let ourselves be hypnotised by fish in the foyer of the municipal swimming pool, while Katharina Moosmann told us: "The fish calm



you down." Not that she was stressed out or anything. On the contrary: In her job behind the till she definitely does not feel like a fish out of water. And this is the next surprise: Almost all employees used the description dream job to describe their work, without blushing. This is because of the people they work with. It is not news that people like people, at least in most cases. But that so many different jobs have this exact same characteristic, is remarkable. Our conclusion: Let's give them a pat on the back more often and say: "Thank you for being there!"





# I STILL ENJOY EXPERIENCING THE EXHIBITIONS

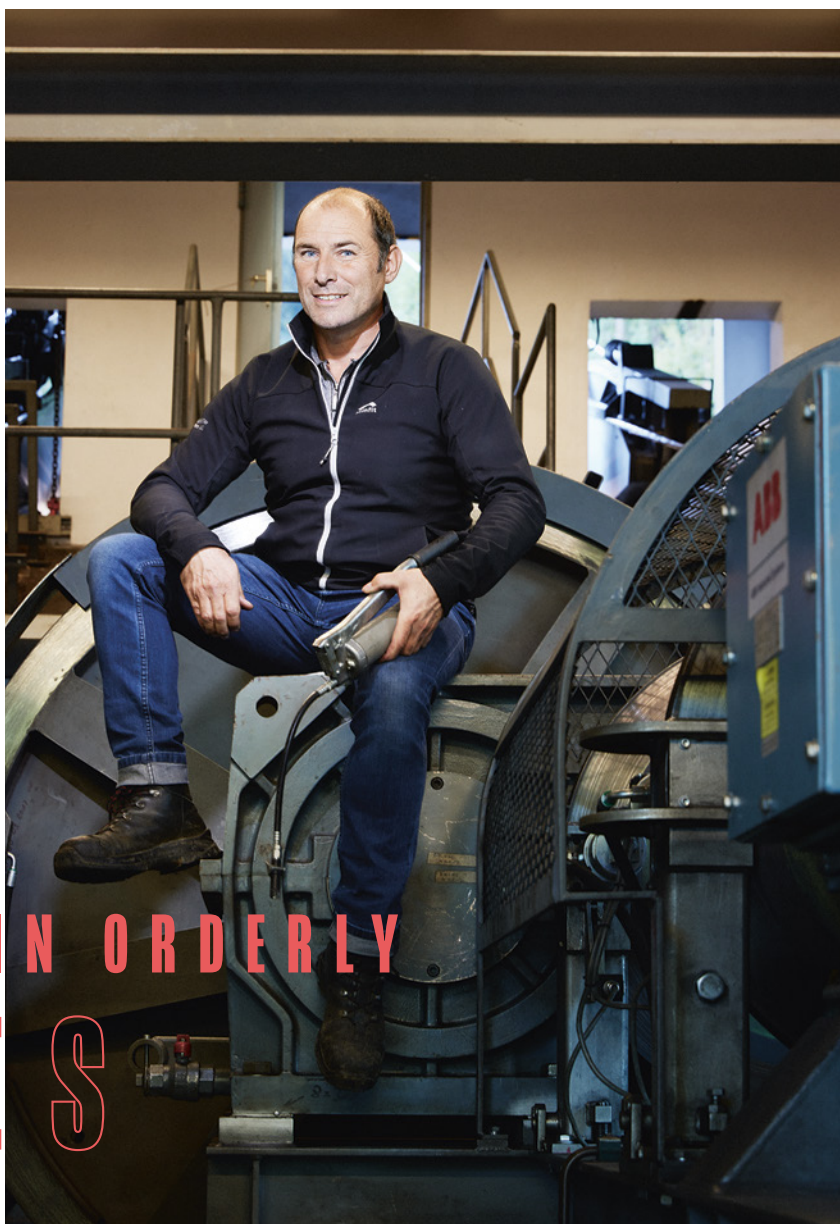
## KARIN DÜNSER

FLATZ Museum  Marktstraße 33  [flatzmuseum.at](http://flatzmuseum.at)



The good fairy at the exhibition in the FLATZ Museum. Until she recently went into retirement, Karin coordinated the supervision in the museum, organised the transport of art pieces for the various exhibitions, coordinated with those who lent art and looked after the setting up and dismantling of exhibitions. She also curated the exhibitions

in the FLATZ Museum. “I enjoyed picturing each exhibition in my mind, while the art works were still being unpacked. It was also fun when everything was in place and the first visitors would come in. And I enjoyed working in our small, well coordinated team.” And how does retirement suit you? “There is definitely some melancholy. On the other hand I am also happy about having more freedom. And of course I like to visit the FLATZ Museum as a curious visitor.”

# MOVING IN ORDERLY LINES



## STEFAN SCHWER

Karrensesselbahn  Gütlestraße 6  karren.at

As machine operator, Stefan Schwer is responsible for the smooth running of the Karren cable car and the ski lifts in Ebnet and at Bödele. “The Karren cable car is top class. In the ten years that I have worked here, nobody has ever lodged a complaint,” says the 53-year-old. “The most important thing are the doors of the cable car. They have to stay shut until we open them at the stations or in case of an emergency. But then they have to open.” Every

morning he checks the doors and everything else, including the motor and brakes. “We have an electrical motor but can also engage a diesel engine. We practise this weekly.” He also looks after the telephone and the cash register. And talks to locals and tourists from all over the world. Sometimes they complain. For instance, when he points out that high heels are not suitable for hiking. Sometimes people thank him for his work. And Stefan Schwer is happy that his work involves working with so many people. After all: Being a cable way technician in this exact location is his dream job.





## ANETTE HERBURGER

inatura Erlebnis Naturschau | Jahngasse 9 | [inatura.at](http://inatura.at)

A museum like the inatura should not only convey content. Here, collecting and research should also be undertaken. What many people do not know: inatura, apart from its permanent exhibition, also features a collection of 150,000 objects that are not accessible to the general public. Anette Herburger is the person responsible for this collection. In this collection, there are rare preparations and special rock samples. And even if not every-

one can see this collection, the days of *putting it in the display case and forgetting about it* are over. Research in museums steps in front of the curtain. “We keep asking ourselves: For whom and how can we show our research results in a way that is fun?” The pharmaceutical biologist and botanist therefore organises special tours of the collection. She works with Citizen Scientists (researching citizens from Germany, Switzerland and Austria). And she has also initiated pub quizzes and research cafés, to educate the public about current nature research.



# Aufbruch in eine neue Ära.

Egal, ob luxuriöse Limousine, sportlicher SUV oder familienfreundlicher Van:  
Mit dem passenden Modell aus der vollelektrischen Flotte von Mercedes-EQ  
brechen Sie in eine neue Ära der Mobilität auf – dynamisch und leise.

---

## Jetzt Probe fahren.

---

(EQA, EQB, EQC, EQE und EQS) Stromverbrauch gesamt (kombiniert): 15,7-25,0 kWh/100 km;  
CO<sub>2</sub>-Emissionen gesamt (kombiniert): 0 g/km. Ermittelt nach WLTP. Tippfehler vorbehalten. Abbildung ist Symbolfoto.

**MERCEDES-EQ**



**Schneider Automobil GmbH** Autorisierter Mercedes-Benz Vertriebs- und Servicepartner für  
PKW und Transporter, 6850 Dornbirn, Ludwig-Kofler-Straße 1, Tel. 0 55 72/22 1 60-0, [www.mbschneider.at](http://www.mbschneider.at)



# AGAINST THE RAVAGES OF TIME



## MARIA LACHINGER & HARALD RHOMBERG

Stadtarchiv | Marktplatz 11 | [stadtarchiv.dornbirn.at](http://stadtarchiv.dornbirn.at)

Maria Lachinger manages the photo collection and the digital archive at the Dornbirn City Archives. “The best moments are when we receive new photos,” says the 36-year-old. “We often get images of houses that do not exist anymore or about professions that have fallen by the wayside.” Archival matter must be cleaned and then stored in acid-free envelopes. “This way, we slow down the process of

decay,” says Harald Rhomberg, who is responsible for written documents in the City Archives. “We have to choose by deciding: What should be preserved of our present and the past for future generations?” As is the case in similar archives, the digital transformation is a major topic. Therefore the 51-year-old Rhomberg and his colleagues also have to ask themselves: “How do we get it right that digital data can also be read in the future?” Both archivists do not foresee the possibility that their work will be redundant in the near future: “The work is rather increasing.”



# LIGHTS ON, STAGE CLEAR

## LUKAS ORTNER

Kulturhaus Rathausplatz 1 [kulturhaus-dornbirn.at](http://kulturhaus-dornbirn.at)

“What is needed are allrounders that can be utilised everywhere,” says Lukas Ortner. People like himself. He is a trained event technician, so he is an expert in lighting, sound and stage technology as well as production and film. He is employed at the Kulturhaus (*cultural centre*) in the city of Dornbirn. This is where they are now also carrying out live streaming of events, such as conferences and meetings, plays and concerts, which means that these offerings can now be enjoyed on

your screen at home. Lighting and sound are worked out exactly and into the smallest detail with each customer. How many spotlights are needed? Do we need to use a headlight, back lighting, front lighting or a light beam? It gets hot on the lighting bridge as traditional spotlights are still used. But LED lights are more economical and more flexible. “Computer programs can be used to cut out specific light shapes down to the millimetre,” says the 31-year-old. But whatever technology is used, in the end it is important that the customer is satisfied and that good memories are created in the Kulturhaus.



## AN OPEN DOOR FOR WATER LOVERS



### KATHARINA MOOSMANN

Das Stadtbad Schillerstraße 18 [dasstadtbad.at](http://dasstadtbad.at)

For the last 13 years, Katharina Moosmann has been working at the municipal pool of Dornbirn. Here she is in charge of the till with four other colleagues on a rotational basis. Her tasks, however, are diverse and stretch much further than manning of the till only. She helps to find lost items and assists, should a locker not open. Moosmann especially loves the contact with people. Whether it is families, seniors, people with impairments or water

sports clubs, swimming courses and schools - the services offered by the municipal pool in Dornbirn are taken up eagerly by a big variety of people. At the same time, the foyer with the cash desk and the aquarium often serves as a meeting place for the visitors. Moosmann has observed: "Looking at the fish calms everyone down - not just the children." The fish tanks are often a conversation starter with the visitors. She is convinced that "in this way, I get to know about interesting things in people's everyday lives, something I would have never had in any other workplace."



**Bevanda**  
Wein & Destillate

**RHOMBERG'S FABRIK**



Einzel- und Großhandel | Partner der Gastronomie

# GENUSS OHNE GRENZEN

## Eine der grössten Vinotheken Österreichs

Eine Genusswelt, die sich auf 600 Quadratmetern entfaltet, hat sich den Zusatz „grenzenlos“ redlich verdient. Insbesondere dann, wenn sie mit mehr als 850 Weinen und 700 Destillaten aus aller Welt zu verwöhnen weiß. Diese beachtliche Vielfalt rundet Bevanda mit stilvollem Ambiente, herausragender Expertise und ehrlicher Passion geschmackvoll ab.

Zusätzlich präsentieren internationale Winzer jeden ersten Freitag und Samstag im Monat ihre Weine. Besonders ist auch, dass das allermeiste vorab verkostet werden kann, so dass hier in der größten Vinothek Vorarlbergs jeder Gaumen zu seinem Lieblingstropfen findet – mit professioneller Beratung und erlebbarem Genuss, der ebenso vielfältig wie grenzenlos ist.



Bevanda Wein & Destillate

**Färbergasse 15, Dornbirn**  
Rhomberg's Fabrik

T +43 5572 386631  
[www.bevanda.cc](http://www.bevanda.cc), [office@bevanda.cc](mailto:office@bevanda.cc)

Besuchen Sie uns doch auch auf Facebook & Instagram und abonnieren sie unseren Newsletter.

**Römergrund 1, Rankweil**  
Hotel Firmament  
Seidl Catering



Öffnungszeiten in Dornbirn

Mo bis Fr 9–18 Uhr Sa 9–17 Uhr  
Jeden 1. Fr im Monat 9–20 Uhr  
Außerhalb der Geschäftszeiten  
nach Vereinbarung



# ICE FORMS A TEAM



## GÜNTHER SCHNEIDER

Messestadion 📍 Hall 6, Messestraße

Günther Schneider started working for the city 33 years ago. During winter, he would look after the old ice rink in Höchster Straße. He was interested in ice and therefore registered for courses in ice making in Germany and was taught the secrets by Swiss ice makers. “Low temperatures and water produce ice,” says the 58-year-old with a smile. But is it really that easy? “If you bring real interest to the table, then it is easy, yes.” Of course it

is actually a science of its own, and ice skaters these day are refining their moves more and more, which means that they demand quality. So Schneider’s experience comes in handy here. While others take samples to test the ice, he can judge the thickness by just looking at it. He applies the last centimetres of ice onto the ice rink with a garden hose. To ensure that no air bubbles are trapped in the ice. To ensure that the ice is clear and even. And he imparts all his knowledge. Because before the ice, everyone is part of the team: the ice skaters as well as those who create the ice.

## LETTING YOUR THOUGHTS WANDER



### JOHANNA BAUMGARTNER

Stadtbibliothek Schulg. 44 [stadtbibliothek.dornbirn.at](http://stadtbibliothek.dornbirn.at)

“We are a fabulous team made up of different people,” says Johanna Baumgartner, who handles public relations at the city library. She studied intermedia, then worked in the cultural sector and therefore comes, like most other employees, from a different professional field. “That is enriching.” The building site for the new library already made her think: “This will become something incredible for the city.” And what is it like today, now that

it is her workplace? “Here there is space to breathe, to let your thoughts fly, here you can be creative.” The 39-year-old loves the fact that a wide variety of users come to the library. “Everyone is welcome, you have conversations, an exchange of ideas and diversity.” As the open living room of the city, the city library does not only invite you to borrow books, but is also a reading corner, a place for research, a café, a gaming zone and host to events and offers many digital resources. Baumgartner, meanwhile, is certain: “There will always be books.”





# THE INVENTIVE GENIUSES

## AN INATURA SPECIAL EXHIBITION

*From Zany to Brainy! 11th February to 6th November 2022*

Bicycle, trampoline, car, jeans, skateboard, crisps – All that had to be invented first!

But by whom? And why? And what was the world's first invention? People worked on some inventions for a long time, whereas other inventions were down to a mishap and others to a coincidence. Some inventor geniuses urgently needed something that did not yet exist and suddenly had a flash of inspiration! What ideas do the visitors have? What would they like to invent and how could it work?

An exhibition of the FRida & freD  
– The Graz Children's Museum  
Main sponsor: Klaus Tschira  
Stiftung gemeinnützige GmbH

**inatura Erlebnis Naturschau**

📍 Jangasse 9

☎ +43 5572 23235 0

✉ [naturschau@inatura.at](mailto:naturschau@inatura.at)

🌐 [inatura.at](http://inatura.at)

📍 [inaturaDornbirn](https://www.inatura.at/dornbirn)

📍 [inatura\\_dornbirn](https://www.inatura.at/dornbirn)

🕒 daily 10 am to 6 pm

Veronika Mennel

Darko Todorovic

## 7

BARS IN THE  
NEIGHBOURHOOD

**B**ored of the same drinks wherever you go? Not in Dornbirn. Here, you'll find great drinks poured by professionals. Whether it's a gin and tonic, a sweet spritzer or a traditional beer, the location is an important factor. There's everything from loud to quiet, wild party to cosy, lounge vibes or a pub atmosphere. Those who love entertainment and high quality alcoholic drinks will be sure to find at least one new favourite spot between Innauer and 7er. We'll reveal where to find more unusual drinks and unique creations here.

**7ER BAR**

📍 Eisengasse 7 🌐 7er-bar.at

7er is the perfect spot for a relaxing beer. You'll probably have more than one thanks to the almost unbeatable choice of beer on tap. Guinness, Hoegaarden, Budweiser and Stowford Press Cider come straight from the barrel and the menu has a good mix of rare and classic drinks. Anyone who is not just thirsty but also hungry should order a Toast – legend has it, that 7er offers the best in town.





## GRÜNER PAVILLON

📍 Marktstraße 5 📱 /gruener.pavillon

The start of 2020 put a stop to all the fun. For Felix Hammermann, however, the fun was just beginning. Although he had to make changes to the reopening of the Pavi (*as the locals call it*), shots, Bavarian beers and long drinks are once again making their way over the counter at night. The real highlights at the Pavi are the homemade shots such

as the Mexican. Felix loves experimenting when it comes to recipes. He usually discovers the underdog drinks himself somewhere – mainly in Hamburg and Munich – and then tinkers with them until they taste like they're supposed to.

**Speaking of the Mexican** —Hamburg: Felix sits at the bar and orders a Mexican. Fire in the shot glass: Red, strong, bold. The bar's own creation. Only the person behind

the counter knows the recipe. Felix wants to know what's in it, but just gets told: "Yeah, sure. I'll reveal my Mexican to you." Without the recipe, Felix speeds off and mixes drinks at home until he ends up with a small bottle filled with a red, alcoholic mixture. Maybe he'll head back up to Hamburg and let them try his Mexican. And when they ask what's in it, Felix will say: "Yeah, sure. I'll reveal my Mexican to you."

## KLAPPE 2

📍 Marktstraße 2 🌐 /klappe2

Klappe 2 is one of Dornbirn's most popular bars, not least because of its prominent location on Marktstraße. Klappe 2 is so cosy that it quickly fills up in the evening with night owls, regulars and casual drinkers. Its timeless atmosphere is appealing enough on its own but the real highlight is the top-class drinks. Whether colourful cocktails with a fresh orange slice and straw for decoration or simply a great beer without all the frills, the menu is full and the barkeepers are ready.



## HUGOS

📍 Marktplatz 12 🌐 hugosbar.at

Those who love a real basement bar will find great beer and selected spirits behind the bar at Hugos. The main focus here is on a drinking culture for all those who prefer things a little quainter, more authentic and not too hectic. The menu primarily features gin, rum and vodka-based drinks without all the bells and whistles and the Babycuba is well worth trying. In nice weather, Hugos also serves beer and other drinks outside in its summer and autumn bar on the market square.







More addresses at  
dornbirn.info

## FREI

📍 Marktstraße 2 🌐 frei-cafe-bar.at

Decorated in a stylish, linear and cosy-elegant fashion, Frei offers an aesthetic spot for optimum leisure and cocktail enjoyment. From Prosecco with rose petals and craft beer to the homemade soft drinks, there's nothing the barkeepers don't serve. The menu is generally well put together and offers a colourful selection. Frei is the perfect choice for anyone who wants snacks, a chilled sound and a friendly atmosphere with their drink.



## VAKANZ

📍 Marktstraße 33 🌐 /vakanzclub

Lose track of time in Vakanz – a location which takes its name seriously. Previously a general term for a holiday; now Vakanz is synonymous with nights of dancing, good company and great drinks. Each Friday and Saturday, the club provides a laid-back touch to the Dornbirn night scene, attracting a good-humoured audience that loves to dance. One can hardly wait for the upcoming weekend, as the drinks at Vakanz are top-class, the beats are fresh and the vibe is high-spirited.

## INNAUER

📍 Marktstraße 33 🌐 innauer.com

Relax and sip top-quality drinks in the urban feel-good atmosphere of Innauer while watching the barkeepers at work. Meanwhile, select an after-work dinner from the well-thought-out menu and choose from a classic drink or an own creation. Innauer is the perfect symbiosis of bar and restaurant, and is frequented by night owls, businessmen and bon vivants. Dimmed lighting, arty furnishings and a wide variety of guests - it's the blend that makes it special.





# MOHREN HELLES

A NEW STAR  
IN THE BEER SKY





*A bright golden shine, the fresh scent of hops and a fine malt note: last autumn, the traditional brewery in Dornbirn pulled off a coup with Mohren Helles. But how do you create a new variety of beer, and what makes it successful? We asked brewmaster Ralf Freitag and sales director Günter Brunner, who had some interesting insights to offer.*

#### Mohrenbrauerei

☐ [mohrenbrauerei.at](mailto:mohrenbrauerei.at)

☎ ☑ [mohrenbrauerei](#)

**Where did the idea for Mohren Helles come from?**

**Günter:** We've been seeing a trend for pale lagers for quite some time. They've been dominating the market in southern Germany and even outstripping Pilsner in regions further north. That's why we decided to create a regional product for our own customers.



”

**The market response exceeded all our expectations.**

Günter Brunner,  
Head of Sales and Marketing

**What makes Mohren Helles stand out?**

**Ralf:** The taste is more malty and less bitter. It closes the gap between Spezial and Pfiff in our product range. It contains less alcohol than Spezial and 20 per cent fewer bitters than Pfiff.

**Günter:** Our Helles is light and palatable, which means it appeals to women and younger people who might not have preferred beer in the past. It makes enjoying beer easy. Having said that, we've also had a very positive response from our regular customers.

**How did the development process go?**

**Ralf:** We soon realised that the only way to get what we wanted was to create a stand-alone beer with its own wort, its own malt blend and its own hopping process. Everything fell into place quite quickly after that. The Helles was ready for market in just four months.

**You also made a discovery.**

**Ralf (with a chuckle):** Yes, but not until later. We have a recipe book that's almost 90 years old, and in it we found a "pale lager" that uses a different process but an almost identical malt blend. That was another confirmation that we were going the right way.



”

**It closes the gap between Spezial and Pfiff in our product range.**

Ralf Freitag, Brewmaster

**Günter, how have sales taken off?**

**Günter:** We gave our most loyal fans a sneak preview in September then officially launched the beer in October. The response has exceeded all our expectations. Ralf has been working up a sweat (chuckle) brewing one batch after another in order to keep up with demand.

*Thank you for talking to us;  
we wish you all the best  
for the future!*

📍 *Veronika Mennel*

📷 *Benno Hagleitner*

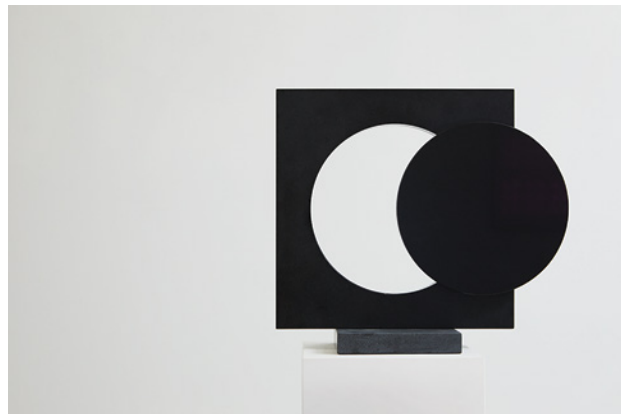


**F**or art lovers, it has long since ceased to be an insider tip, and time and again the c.art gallery appears in connection with exceptional artists. In the Fischbach industrial park, Belinda and Johannes Boch exhibit the works of special artists – although or precisely because the gallery is located in an almost industrial neighbourhood, it has a purist appearance and offers the perfect conditions for works of art that want to make an impact. “We

couldn’t have found a better place. This room has Berlin gallery flair,” Johannes explains. Belinda and himself took over the gallery business from Belinda’s father, continuing a long-standing family tradition. “Even our son has now entered the industry after his studies and runs the family gallery Am Lindenplatz in Vaduz.” By the way, there is no trace of the stuffy art dealer cliché here. The two even seem extremely relaxed, even though the next exhibition starts in two days and there is still work to be done on all

fronts. “We love what we do and want to provide access to art for as many people as possible. With us, everyone is invited to just drop in and walk through,” says Belinda. Even school classes come by from time to time. “We see it as our task, as the only gallery in Dornbirn, to preserve an important part of art culture.” On display are paintings, sculptures and anything else that the curators themselves can fall in love with. The works are by renowned artists and those who are still on their way there.





*Left Sculpture by the Vorarlbergian artist Mathias Garnitschnig*

*Right Sculpture by the Swiss artist Gottfried Honegger*

*Bottom right Light object by the Vorarlbergian artist Miriam Prantl*

## EXHIBITIONS TO SEE IN 2022

In 2022, c.art will again offer visitors new food for the mind and soul. “Last year along with our experiences have shown that one has to be flexible when planning exhibitions. We are currently working on a solo show with a German artist and hope it will work out,” Belinda explains. This year, Markus Hofer will also be taking part, taking inspiration from what he has

seen in order to create extraordinary sculptures. Heinrich Bobst will also be bringing his works of art to the c.art gallery. He is known for his special forms of expression and his works with acrylic glass. The third item on the agenda in 2022 is Ty Waltinger, an artist whose large-scale works, colours and shapes are impressive. Whether you prefer to admire sculpture or painting, either way the exhibitions invite you to take a fresh look at everything and question perceptions.

### **c.art Galerie**

📍 Dr. Anton-Schneider-Str. 28b

📞 galeriecart

📷 c.art\_gallery

🌐 c-art.at

Current exhibitions and events are listed on the website.



More addresses at  
dornbirn.info

📍 Miriam Jaeneke

📷 Benno Hagleitner

# NEW TEMPLES OF BEAUTY & PLEASURE

*“There is a spot to the left of me, and that’s where I wish beauty and pleasure could be!” This wish has come true, because in Dornbirn there is the new, and sometimes also the old that became new: a restaurant, doughnut shop, iconic tavern, hairdresser and a collector’s kingdom. Come on in!*

## BURGERCRAFT

📍 Marktstraße 21 🌐 [burgercraft.at](http://burgercraft.at)

**BBQ and burgers** — The burgers that Marcus Köhler and his team serve up in the self-service restaurant Burgercraft combine best quality with sophistication, which the young audience knows to appreciate. The Mexican tacos are authentic and prepared according to the original recipe. Pulled pork, spare ribs and brisket from the smoker, on the other hand, remind us of the good old BBQ days.



## MAISCHÖN

📍 Marktstraße 17 🌐 [maischoen.at](http://maischoen.at)

**More than a hairdresser** — At Maischön, stylists and beauticians are specialised in different areas. Sarah Stöckler is one of them. She advises on the effect of hair colours according to a person’s style and knows her way around the topics of scalp and hair loss. Nicole Neyer’s main focus is on colour, haircut styles and also scalp and hair loss. Both of them are among the managing partners of the new Maischön.







## TIVOLI

📍 Lustenauerstraße 43 🌐 [tivol-dornbirn.at](http://tivol-dornbirn.at)

**New „old“ TIVOLI!** — No contract renewal after 35 years as an iconic bar: there was mourning in the fan community over the loss of the traditional tavern. That's when the managers Manfred Miesel and Mirko Ladstätter were offered the Gasthof Schwanen. One part now has the style of the Tivoli, while the character of the seating area has been left as is. The managers' plan is to reach both the regular clientele and the curious with the fusion of the original restaurants.

## COLLECTABLES

📍 Marktstraße 8 🌐 [collectables.at](http://collectables.at)

**Surrounded by beauty** — Petra Platter searches for and collects aesthetic items. Her business is that the special pieces wander on to other people: Collectables offers silver platters with lion heads, art deco vases, antique demijohns and original sun reflectors - in short, furnishing companions for life. And with clay figures in the Chinese terracotta warriors tradition, perhaps also companions into the next life. They are all beautiful.



## SUGAR MUM

📍 Mozartstraße 3 🌐 [sugarmumdornbirn](http://sugarmumdornbirn)

**Creative calories** — *Cocoloco, Flowerpower, Millivanilli* – these are three of the approximately 30 doughnut variations available at Sugar Mum. Leslie Gedik discovered the franchise in Germany and brought it to Mozartstraße in Dornbirn. “It is not far from the city centre and you can still drive up by car.” The delicious doughnuts are served with an extra helping of girl power and bubble tea available in many combinations.







MARCO BICEGO

O.Rein  
JUWELIER OPTIKER  
seit 1875

Marktsstraße 10    Messepark

D O R N B I R N

[www.orein.at](http://www.orein.at)





# SUSTAINABLE INVESTMENT FOR SUSTAINABLE RETURNS

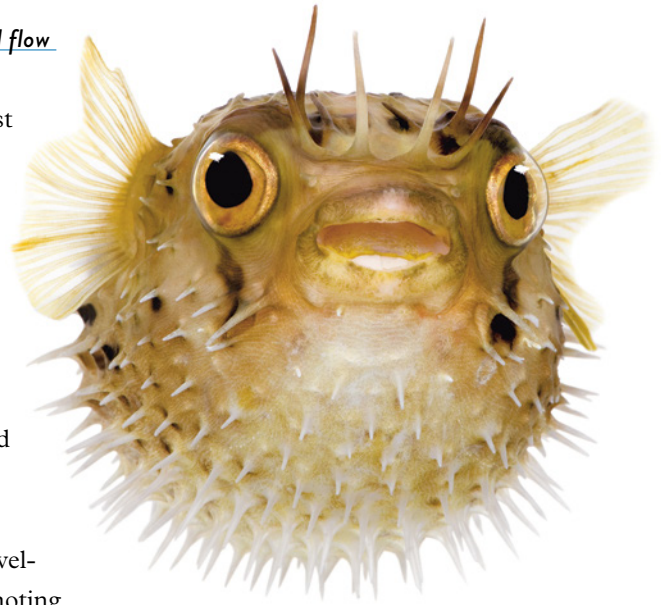
Climate change, economic volatility and, last but not least, the coronavirus crisis have brought sustainability and regionality into focus more than ever, even in the finance sector. Invest money well and act sustainably – this combination is becoming more and more important because enlightened investors have learned that they have the choice of investing their money in socially and economically responsible companies. The aim is simple to explain: By investing properly, we can all make a significant contribution to leaving our children and grandchildren a future worth living in.

## Protect nature, the environment and climate with “mindful” products

“In order to be able to give our customers the best investment advice, sustainability is part of daily business for our investment experts. The sustainability strategy of Volksbank Vorarlberg is based on a three-pillar model that puts people, the environment and the economy at the centre. We implemented the mindful approach to investment across our entire asset management team as early as 2016, and tightened the access criteria in 2019,” explains Gerhard Hamel, chairman of Volksbank Vorarlberg. A clear commitment to sustainability was also demonstrated by the signing of the Principles of Responsible Investment (PRI) of the United Nations in 2016. With the in-house equity fund “Premium Selection Sustainable Equity”, Volksbank Vorarlberg is offering its own sustainable product, which has been awarded the FNG seal (Forum Nachhaltige Geldanlage), renowned in German-speaking nations, for compliance with strict criteria in the field of sustainability since November 2020; a star was even added to the award in 2021.

## Sustainably steering the global flow of money

“The first thing people must be aware of is that they are actively participating in the capital market by investing their money and are thereby distributing money to the various companies of this world,” summarizes Gerhard Hamel. The United Nations 2030 Agenda, with its 17 sustainable development goals (SDGs), has developed a global plan for promoting sustainable peace and prosperity and for protecting our planet. However, public funds will not suffice for adequate implementation – private capital is needed for this. “This is exactly where we want to contribute as a bank with our sustainable investment strategy and do our part for a better world through active impact investing, exclusion criteria and compliance with the ESG criteria in our investment strategy,” says Gerhard Hamel.



**(8) achtsam  
BLOG**

Sustainably informed: register right now for our (8) achtsam blog and always stay up to date!





## CONRAD SOHM

📍 Boden 1 🌐 [conradsohm.com](http://conradsohm.com)

The name Conrad Sohm has long since become a brand. For 20 years now, this magnificent club in the border triangle has been a guarantee for musical highlights, cultural gems and trend-setting surprises and is one of the most popular locations in the region.



## SPIELBODEN

📍 Färbergasse 15 🌐 [spielboden.at](http://spielboden.at)

With its varied program, the Spielboden has long since made a name for itself in the entire Lake Constance region and attracts several thousand visitors to the former factory hall every year. International and local figures from all areas of culture feel right at home here.

# HIGHLIGHTS 2022

## ONGOING EVENTS

TO THE END OF OCT EXHIBITION

**Ware Dirndl. By F.M. Rhomberg**

Stadtmuseum

FRI 04.02. TO SAT 28.05. ART

**F.C. Gundlach – Mensch und Form**

Flatz Museum

SAT 12.02. TO THE END OF OCT TECH

**Die Tüftelgenies (inventive geniuses)**

Inatura

FRI 25.03. TO MON 06.06. ART

**Robert Kuśmirowski**

Kunstraum Dornbirn

SUN 06.04. TO SAT 12.04. FILM

**6<sup>th</sup> Human Vision film festival**

Spielboden

THU 09.06.22 TO SAT 19.06.22 DANCE

**tanz ist Festival**

Spielboden

FRI 10.06.22 TO SAT 10.09.22 ART

**Irving Penn – Black and White**

Flatz Museum

FRI 23.09.22 TO JAN 2023 ART

**FLATZ – Künstlerjäger (artist hunter)**

Flatz Museum

FRI 24.06. TO SUN 30.10. ART

**Alicja Kwade**

Flatz Museum

FRI 18.11.22 TO SUN 12.03.23 ART

**Monika Sosnowska**

Kunstraum Dornbirn

FRI 18.11.22 TO FRI 23.12.22 MARKET

**Christkindlemarkt (christmas market)**

Marktplatz/City Centre

## MARCH

THU 03 **Mamadou Diabate** MUSIC

Spielboden, 8.30 pm

FRI 17 **Maceo Parker** MUSIC

Conrad Sohm, 8 pm

SAT 18 **Kammerorchester Basel** MUSIC

Kulturhaus, 7.30 pm

SAT 26 **Martin Kohlstedt** MUSIC

Spielboden, 8 pm

## APRIL

SAT 02 **Bicycle market** MARKET

Viehmarktplatz

SUN 03 **Polizeimusik Vorarlberg** MUSIC

Kulturhaus, 7 pm

SAT 09 **Easter market** MARKET

Marktplatz/City Centre

**Hatler Musig** MUSIC

Kulturhaus, 8 pm

MON 11 **Julian Le Play** MUSIC

Conrad Sohm, 8 pm

**Slowakische** MUSIC

Philharmonie

Kulturhaus, 7.30 pm

FRI 15 **Miami Horror** MUSIC

Conrad Sohm, 8 pm

THU 21- **Dynamo Festival** MUSIC

SAT 23 **Spielboden**

FRI 22 **Matthew Mole** MUSIC

Conrad Sohm, 8 pm

Support: Hollie Col

SAT 23 **Musikverein Rohrbach** MUSIC

Kulturhaus, 8 pm

SUN 24 **Maria Neuschmid** COMEDY

Kulturhaus, 8 pm

FRI 29 **Garden day** MARKET

Marktplatz/City Centre

SAT 30 **Vincent Weintour** CULINARY

City Centre, 1 pm

**Thorsteinn Einarsson** MUSIC

Conrad Sohm, 8 pm

Support: Nathan Trent

## MAY

THU 05 **Omar Sarsam** COMEDY

Spielboden, 8 pm

FRI 06 **Devin Townsend** MUSIC

Conrad Sohm, 8 pm

**AVEC** MUSIC

Spielboden, 8.30 pm

SAT 07 **FINK** MUSIC

Conrad Sohm, 8 pm

MON 09 **Residentie Orkest** MUSIC

Den Haag

Kulturhaus, 7.30 pm



THU 12	<i>The Ukulele Orchestra of Great Britain</i>	MUSIC
	Kulturhaus, 8 pm	
FRI 13	<i>Fashionnight Dornbirn</i>	EVENT
	Marktplatz	
THU 19	<i>Maffai</i>	MUSIC
	Spielboden, 8.30 pm	
FRI 20	<i>Europe festival</i>	EVENT
	Marktplatz/City Centre	
WED 25	<i>Hörbar</i>	MUSIC
	Marktplatz/City Centre	
SAT 28	<i>Sóley</i>	MUSIC
	Conrad Sohm, 8 pm	
SUN 29	<i>Matinee Musikschule Dornbirn</i>	MUSIC
	Kulturhaus, 10 am	

## JUNE

SAT 04	<i>Crash Test Dummies</i>	MUSIC
	Conrad Sohm, 8 pm	
THU 09	<i>Laurenz Food Festival</i>	FOOD
FRI 10	<i>Marktplatz</i>	
THU 16	<i>Lisa Eckhart</i>	COMEDY
	Kulturhaus, 8 pm	
SAT 18	<i>A colourful evening with the Musikschule Dornbirn</i>	MUSIC
	Kulturhaus, 7.30 pm	
THU 23	<i>Jazzseminar Night</i>	MUSIC
	Marktplatz	
FRI 24	<i>Längster Tag der Blasmusik</i>	MUSIC
	Marktplatz	
SUN 26	<i>Vocapellas</i>	MUSIC
	Kulturhaus, 6 pm	

## JULY

FRI 01	<i>Silent Cinema</i>	FILM
	Stadtgarten	
THU 14	<i>DJ Night</i>	MUSIC
	Marktplatz	
FRI 15	<i>Origano Festival</i>	MUSIC
SAT 16	<i>Marktplatz</i>	
FRI 29	<i>Bsundrugs</i>	MARKET
	Marktplatz/City Centre	

## AUGUST

FRI 12	<i>Sommer im Park</i>	CULTURE
SAT 13	<i>Kulturhauspark</i>	
FRI 26	<i>Urbikuss – city festival</i>	EVENT
	Marktplatz/City Centre	

## SEPTEMBER

FRI 30	<i>Autumn in Dornbirn</i>	MARKET
	Marktplatz	

## OCTOBER

FRI 07	<i>Hörbar</i>	MUSIC
	Marktplatz/City Centre	
FRI 21	<i>Die drei Friseur</i>	COMEDY
	Conrad Sohm, 8 pm	

## NOVEMBER

FRI 04	<i>Martinimarkt</i>	MARKET
	Marktplatz	
TUE 08	<i>Klaus Eckel</i>	COMEDY
	Kulturhaus, 8 pm	
SAT 12	<i>Der ganz kleine Zirkus</i>	CIRCUS
	Kulturhaus, 7 pm	
SUN 13	<i>Der ganz kleine Zirkus</i>	CIRCUS
	Kulturhaus, 3 pm	
SAT 26	<i>Stadtkapelle</i>	MUSIC
	Haselstauden	
	Kulturhaus, 8 pm	

## DECEMBER

SAT 03	<i>Stadtmusik Dornbirn</i>	MUSIC
	Kulturhaus, 8 pm	
THU 08	<i>Aladdin</i>	THEATRE
	Theater Liberi	
	Kulturhaus, 3 pm	
SUN 18	<i>Günther Lutz's Christmas concert</i>	MUSIC
	Kulturhaus, 5 pm	
FRI 31	<i>Children's new year's eve</i>	EVENT
	Marktplatz, 4 pm	
	<i>New year's eve concert of the Jugendsinfonieorchester</i>	MUSIC
	Kulturhaus, 4.30 pm	



Current events  
can be found at  
dornbirn.info

Subject to program changes.  
All statements without guarantee.



## CAMPUSVÄRE

📍 Spinnergasse 1 📧 c-i-v.at

The association CampusVäre - Creative Institute Vorarlberg is the contact point and platform for creative industries, innovation, exchange and networking in Vorarlberg. New formats and projects are being developed collaboratively, the Sägenareal and the Campus V area are being developed, curated and designed meter by meter. There is room for experiments, time for exchange and a broad network.



## DORNBIRN TOURISMUS & STADTMARKETING

📍 Rathausplatz 1a 📧 dornbirn.info

It's special moments, that make Dornbirn unique. And it's the Dornbirn Tourismus & Stadtmarketing team that is responsible for those moments. They organize events that get the heart of the city beating and are the source of information on all things Dornbirn.

# TIME FOR CONCRETE STEPS

**Bodensee  
Vorarlberg**

*For the last 10 years, Ruth Swoboda, along with Managing Director Peter Schmid, has been running the most visited museum in Vorarlberg and has also established the inatura as a place for education and research.*

Ruth Swoboda is a team player through and through, which is also due to her career as a professional sports person. She studied biology and behavioural sciences after her voluntary retirement from the national handball team. She knows how to share her enthusiasm and releases energies because there's lots to do: "Whether climate change is happening or not no longer needs to be debated. Society needs to take back ownership of the discussion in order to gain a majority."

**Citizen science and schooling in the great outdoors** — A museum like inatura can also assume responsibility, for instance, by raising the public's awareness and by complying with its own sustainability criteria as well as in education and research as far as it is able to do so with its small team. She's also drawing, for example, on the power of 'citizen science': where interested amateurs are entrusted with such tasks as counting the number of insects in a field. The data are used in research – and entirely normal people are turned into ambassadors for the state of nature. The school in the great outdoors – a favourite project for the education team at inatura Erlebnis Naturschau – is pursuing



© Petra Rainer

a similar goal. Entire school classes hold their normal lessons outdoors; this form of schooling raises awareness among children and young people on a lasting basis. It also casts a glimpse into the future because Ruth Swoboda is strongly committed to deepening and broadening education and research. That includes the changing exhibitions, which attract around 120,000 visitors to the museum every year, and the extensive programme of schooling and excursions into nature as well as the museum's educational programmes. Every employee has been working for months on an

internal process to win the Austrian Eco-Label for Museums. The process involves the re-examination of the entire operation and the redesigning of processes and materials wherever a need for action is uncovered with the aim of not only achieving compliance with the Eco-Label's requirements but also for the purposes of aligning the museum with the UN's 17 Sustainable Development Goals. "The SDGs, as these development goals are called, constitute the perfect tool. Our museum is predestined to work with them," she says, describing, for example, the complex interrelationships on a small scale, such as the range on sale in the museum shop and how the products are manufactured through to the supply chains – right up to such overarching considerations as the loss of biodiversity.

## **More about people and their stories**

📄 [bodensee-vorarlberg.com/en/people-and-stories](https://bodensee-vorarlberg.com/en/people-and-stories)  
👤 Daniela Egger

## **Information and booking service in the region:**

Bodensee-Vorarlberg Tourismus GmbH  
📍 Römerstraße 2, 6900 Bregenz  
☎ +43 (5574) 43443-0  
🕒 Mon to Sat 8 am to 5 pm  
✉ [office@bodensee-vorarlberg.com](mailto:office@bodensee-vorarlberg.com)  
📄 [bodensee-vorarlberg.com](https://bodensee-vorarlberg.com)





# My money is protecting the world's oceans.

Your money can **change the world** – if you support companies that are committed to cleaner oceans with your investment, for example. And that applies to small sums as well.

**We take care of your money. And the world.**

**Invest sensibly. We will be pleased to advise you: 050 882-8000**



**Mindful**



For you.  
For Vorarlberg.  
For everyone.





# Up above it all

At a height of 976 metres, the view from the top of the Karren is seemingly endless.  
The incomparable panorama stretching over four countries can be enjoyed day or night.

Dornbirner Seilbahn AG  
Güttelestraße 6, T +43 5572 22140, [karren.at](http://karren.at)  
 [karrenseilbahndornbirn](https://www.instagram.com/karrenseilbahndornbirn)  [karrenseilbahn](https://www.facebook.com/karrenseilbahn)

## Karren